

## SOURATE 2

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MASJID TUCSON

United Submitters International

[www.masjiduntucson.org](http://www.masjiduntucson.org)

## Sourate 2 : La Génisse (Al-Baqarah)

Au nom de Dieu, le Plus Gracieux, le Plus Miséricordieux.

1. A. L. M.\*
2. Cette écriture sainte est infaillible ; une source pour les justes ;

### **THEME = Trois catégories de personnes : (1) Les justes.**

3. qui croient en l'invisible, observent les Prières de Contact (Salat),\* et de nos provisions à leur égard, ils donnent en charité.
4. Et ils croient en ce qui t'a été révélé, et en ce qui a été révélé avant toi,\* et en ce qui concerne l' Au-delà, ils sont absolument certains.
5. Ce sont ceux qui sont guidés par leur Seigneur ; ce sont les vainqueurs.

### **THEME = (2) Les mécréants.**

6. Quant à ceux qui ne croient pas, c'est pareil pour eux ; que tu les avertisses, ou ne les avertisses pas, ils ne peuvent pas croire.\*
7. DIEU scelle leurs esprits et leurs ouïes, et leurs yeux sont voilés. Ils ont encouru un sévère châtement.

### **THEME = (3) Les hypocrites.**

8. Puis il y a ceux qui disent, « Nous croyons en DIEU et au Jour Dernier, » bien qu'ils ne soient pas croyants.
9. En essayant de mentir à DIEU et à ceux qui croient, ils ne se mentent qu'à eux-mêmes sans s'en apercevoir.
10. Dans leurs esprits il y a une maladie. En conséquence, DIEU augmente leur maladie. Ils ont encouru un douloureux châtement pour leur mensonge.
11. Quand il leur est dit, « Ne commettez pas le mal, » ils disent, « Mais nous sommes justes ! »
12. En fait, ils sont méchants, mais ils ne s'en aperçoivent pas.
13. Quand il leur est dit, « Croyez comme les gens qui ont cru » ils disent, « Devrons-nous croire comme les fous qui ont cru ? » En fait, ce sont eux les fous, mais ils ne le savent pas.
14. Quand ils rencontrent les croyants, ils disent, « Nous croyons, » mais lorsqu'ils sont seuls, avec leurs diables, ils disent, « Nous sommes avec vous ; nous nous moquons seulement. »
15. DIEU se moque d'eux, et les trompe dans leurs transgressions, avançant d'un pas maladroit.
16. C'est eux qui ont acheté l'égarement, aux dépens de la guidance. Un tel échange jamais ne prospère, et ils ne reçoivent pas de guidance.
17. Leur exemple est comme ceux qui allument un feu, puis, au moment où il commence à propager sa lumière autour d'eux, DIEU retire leur lumière, les laissant dans l'obscurité, incapable de voir.

## Sura 2: The Heifer (Al-Baqarah)

In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

1. A.L.M.\*
2. This scripture is infallible; a beacon for the righteous;

### **CENTER = Three Categories of People (1) The Righteous**

3. who believe in the unseen, observe the Contact Prayers (Salat),\* and from our\*\* provisions to them, they give to charity.
4. And they believe in what was revealed to you, and in what was revealed before you,\* and with regard to the Hereafter, they are absolutely certain.
5. These are guided by their Lord; these are the winners.

### **CENTER = (2) The Disbelievers**

6. As for those who disbelieve, it is the same for them; whether you warn them, or not warn them, they cannot believe.\*
7. GOD seals their minds and their hearing, and their eyes are veiled. They have incurred severe retribution.

### **CENTER = (3) The Hypocrites**

8. Then there are those who say, "We believe in GOD and the Last Day," while they are not believers.
9. In trying to deceive GOD and those who believe, they only deceive them- selves without perceiving.
10. In their minds there is a disease. Consequently, GOD augments their disease. They have incurred a painful retribution for their lying.
11. When they are told, "Do not commit evil," they say, "But we are righteous!"
12. In fact, they are evildoers, but they do not perceive.
13. When they are told, "Believe like the people who believed," they say, "Shall we believe like the fools who believed?" In fact, it is they who are fools, but they do not know.
14. When they meet the believers, they say, "We believe," but when alone with their devils, they say, "We are with you; we were only mocking."
15. GOD mocks them, and leads them on in their transgressions, blundering.
16. It is they who bought the straying, at the expense of guidance. Such trade never prospers, nor do they receive any guidance.
17. Their example is like those who start a fire, then, as it begins to shed light around them, GOD takes away their light, leaving them in darkness, unable to see.

18. Sourds, muets, et aveugles ; ils échouent à revenir.
19. Un autre exemple : une pluie torrentielle venant du ciel dans laquelle il y a l'obscurité, le tonnerre, et la foudre. Ils se mettent les doigts dans les oreilles, pour fuir la mort. DIEU est pleinement conscient des mécréants.

**THEME = La lumière de la foi.**

20. La foudre leur arrache presque la vue. Quand elle les éclaire, ils avancent, et quand elle s'assombrit, ils restent sur place. Si DIEU veut, Il\* peut retirer leur ouïe, et leur vu. DIEU est Omnipotent.
21. O peuple, n'adorez que votre Seigneur – le Seul qui vous a créés et ceux qui vous ont précédés – que vous puissiez être sauvés.
22. Le Seul qui a fait la terre habitable pour vous, et le ciel une structure. Il descend du ciel l'eau, pour produire toutes sortes de fruits pour votre subsistance. Vous ne devez pas ériger des idoles pour rivaliser avec DIEU, maintenant que vous savez.

**THEME =Le défi mathématique.**

23. Si vous avez un doute en ce qui concerne ce que nous avons révélé à notre serviteur,\* alors produisez une sourate comme celles-ci, et appelez vos propres témoins contre DIEU, si vous êtes véridiques.

**THEME = Description allégorique de l'Enfer.**

24. Si vous ne pouvez pas faire ceci – et vous ne pourrez jamais faire ceci – alors prenez garde au feu de l'Enfer, dont le combustible sont les gens et les rochers ; il attend les mécréants.

**THEME = Description allégorique du Paradis.**

25. Donnes la bonne nouvelle, à ceux qui croient et mènent une vie droite, qu'ils auront des jardins où coulent des ruisseaux. Lorsqu'ils y sont pourvus d'une provision de fruits, ils diront, « C'est ce qui nous a été fourni auparavant. » Ainsi, ils ont donné des descriptions allégoriques. Ils y auront des épouses pures, et y demeureront pour toujours.
26. DIEU ne se gêne pas pour citer toutes sortes d'allégories,\* depuis le tout petit moustique et le plus grand. Quant à ceux qui croient, ils savent que c'est la vérité de leur Seigneur. Quant à ceux qui ne croient pas, ils disent, « Qu'est-ce que DIEU a voulu dire par une telle allégorie ? » Il induit en erreur tellement ainsi, et guide tellement ainsi. Mais il n'induit jamais en erreur ainsi que les méchants,
27. qui violent le pacte de DIEU après s'être engagé à le soutenir, rompent avec ce que DIEU a commandé d'être suivi, et commettent le mal. Ce sont les perdants.

**THEME = Deux morts et deux vies pour les mécréants.\***

28. Comment pouvez-vous ne pas croire en DIEU alors que vous étiez mort et qu'Il vous a donné la vie, puis qu'Il vous met à mort, puis qu'Il vous ramène à la vie, alors à Lui est votre ultime retour ?
29. Il est le Seul qui a tout créé, pour vous, sur terre, puis y transforma le ciel et y parfit les sept univers,\* et Il est pleinement conscient de toutes choses.

18. Deaf, dumb, and blind; they fail to return.
19. Another example: a rainstorm from the sky in which there is darkness, thunder, and lightning. They put their fingers in their ears, to evade death. GOD is fully aware of the disbelievers.

**CENTER = The Light of Faith**

20. The lightning almost snatches away their eyesight. When it lights for them, they move forward, and when it turns dark, they stand still. If GOD wills, He\* can take away their hearing and their eyesight. GOD is Omnipotent.
21. O people, worship only your Lord- the One who created you and those before you-that you may be saved.
22. The One who made the earth habitable for you, and the sky a structure. He sends down from the sky water, to produce all kinds of fruits for your sustenance. You shall not set up idols to rival GOD, now that you know.

**CENTER = Mathematical Challenge**

23. If you have any doubt regarding what we revealed to our servant,\* then produce one sura like these, and call upon your own witnesses against GOD, if you are truthful.

**CENTER = Allegorical Description of Hell**

24. If you cannot do this - and you can never do this-then beware of the Hellfire, whose fuel is people and rocks; it awaits the disbelievers.

**CENTER = Allegorical Description of Paradise**

25. Give good news to those who believe and lead a righteous life that they will have gardens with flowing streams. When provided with a provision of fruits therein, they will say, "This is what was provided for us previously." Thus, they are given allegorical descriptions. They will have pure spouses therein, and they abide therein forever.
26. GOD does not shy away from citing any kind of allegory,\* from the tiny mosquito and greater. As for those who believe, they know that it is the truth from their Lord. As for those who disbelieve, they say, "What did GOD mean by such an allegory?" He misleads many thereby, and guides many thereby. But He never misleads thereby except the wicked,
27. who violate GOD's covenant after pledging to uphold it, sever what GOD has commanded to be joined, and commit evil. These are the losers.

**CENTER = Two Deaths and Two Lives for the Disbelievers\***

28. How can you disbelieve in GOD when you were dead and He gave you life, then He puts you to death, then He brings you back to life, then to Him you ultimately return?
29. He is the One who created for you everything on earth, then turned to the sky and perfected seven universes therein,\* and He is fully aware of all things.

**THEME = Satan : Un dieu temporaire.\***

30. Rappelles-toi ce que ton Seigneur dit aux anges, « Je vais mettre un représentant (un dieu temporaire) sur terre. » Ils dirent, « Placeras-Tu en elle celui qui y propagera le mal et versera le sang, alors que nous Te louons, Te glorifions, et soutenons Ton autorité absolue ? » Il dit, « Je sais ce que vous ne savez pas. »

**THEME = Le test commence.**

31. Il enseigna à Adam tous les noms\* puis les présenta aux anges, disant, « Donnez-moi les noms de ceux-ci, si vous avez raison. »
32. Ils dirent, « Que Tu sois glorifié, nous ne savons que ce que Tu nous as enseigné. Tu es l'Omniscient, le Plus Sage. »
33. Il dit, « O Adam, dit-leur leurs noms ». Il dit, « Ne vous avais-je pas dit que je connais les secrets des cieux et de la terre ? Je sais ce que vous déclarez, et ce que vous dissimulez. »
34. Quand nous avons dit aux anges, « Tombez prosternés devant Adam », ils tombèrent prosternés, excepté Satan ; il refusa, il fut trop arrogant, et mécréant.
35. Nous avons dit, « O Adam, vis avec ta femme au Paradis, et manges généreusement là-bas, comme il te plaît, mais ne t'approche pas de cet arbre ; de peur que tu ne fasses un péché. »
36. Mais le diable les dupa, et provoqua leur éviction de là-bas. Nous avons dit, « Descendez en tant qu'ennemis des uns et des autres. Sur terre devra être votre habitation et vos provisions pour un temps. »

**THEME = Les mots spécifiques.\***

37. Alors, Adam reçut de son Seigneur des paroles, par lesquelles Il le racheta. Il est le Rédempteur, le Plus Miséricordieux.
38. Nous avons dit, « Descendez de-là, vous tous. Quand vient à vous la guidance de Ma part, ceux qui suivent Ma guidance n'auront rien à craindre, et ils ne seront pas affligés.
39. « Quant à ceux qui ne croient pas et rejettent nos révélations, ils seront les habitants de l'Enfer, dans lequel ils demeurent à jamais. »

**THEME = Les commandements divins pour tous les Juifs : « Vous devrez croire en ce Quran ».**

40. O Enfants d'Israël, souvenez-vous de Mes faveurs que J'ai accordé sur vous, et accomplissez votre part du pacte, que J'accomplisse ma part du pacte, et révérer-Moi.
41. Vous devrez croire dans ce que J'ai révélé en ceci, confirmant ce que vous avez ; ne soyez pas les premiers à le rejeter. N'échangez pas Mes révélations pour un prix de peu de valeur, et observez-Moi.
42. Ne confondez pas la vérité avec le mensonge, et vous ne devrez pas dissimuler la vérité, tout en sachant.
43. Vous devrez observer les Prières de Contact (Salat), et vous inclinez avec ceux qui s'inclinent.

### **CENTER = Satan: A Temporary "god"\***

30. Recall that your Lord said to the angels, "I am placing a representative(a temporary god) on Earth." They said, "Will You place therein one who will spread evil therein and shed blood, while we sing Your praises, glorify You, and uphold Your absolute authority?" He said, "I know what you do not know."

### **CENTER = The Test Begins**

31. He taught Adam all the names\* then presented them to the angels, saying, "Give me the names of these, if you are right."

32. They said, "Be You glorified, we have no knowledge, except that which You have taught us. You are the Omniscient, Most Wise."

33. He said, "O Adam, tell them their names." When he told them their names, He said, "Did I not tell you that I know the secrets of the heavens and the earth? I know what you declare, and what you conceal."

34. When we said to the angels, "Fall prostrate before Adam," they fell prostrate, except Satan; he refused, was too arrogant, and a disbeliever.

35. We said, "O Adam, live with your wife in Paradise, and eat therefrom generously, as you please, but do not approach this tree, lest you sin."

36. But the devil duped them, and caused their eviction therefrom. We said, "Go down as enemies of one another. On Earth shall be your habitation and provision for awhile."

### **CENTER = Specific Words\***

37. Then, Adam received from his Lord words, whereby He redeemed him. He is the Redeemer, Most Merciful.

38. We said, "Go down therefrom, all of you. When guidance comes to you from Me, those who follow My guidance will have no fear, nor will they grieve.

39. "As for those who disbelieve and reject our revelations, they will be dwellers of Hell, wherein they abide forever."

### **CENTER = Divine Commandments to All Jews: "You Shall Believe in This Quran."**

40. O Children of Israel, remember My favor, which I bestowed upon you, and fulfill your part of the covenant, that I fulfill My part of the covenant, and reverence Me.

41. You shall believe in what I have revealed herein, confirming what you have; do not be the first to reject it. Do not trade away My revelations for a cheap price, and observe Me.

42. Do not confound the truth with falsehood, nor shall you conceal the truth, knowingly.

43. You shall observe the Contact Prayers (Salat) and give the obligatory charity (Zakat), and bow down with those who bow down.

44. ExhorteZ-vous les gens à être justes, tout en vous oubliant vous-même, bien que vous ayez lu l'écriture sainte ? Ne comprenez-vous pas ?
45. Vous devrez chercher de l'aide à travers la constance et les Prières de Contact (Salat). Ceci est difficile vraiment, mais pas tant pour les révérencieux,
46. qui croient qu'ils rencontreront leur Seigneur ; qu'à Lui en fin de compte ils retournent.
47. O Enfants d'Israël, souvenez-vous de Mes faveurs que J'ai accordé sur vous, et que Je vous ai béni plus que tout autre peuple.
48. Prenez garde au jour où aucune âme ne peut être utile à une autre âme, aucune intercession ne sera acceptée, aucune rançon ne pourra être payée, et personne ne pourra être aidé.
49. Rappelez-vous que nous vous avons sauvé du peuple de Pharaon qui vous infligeait les pires persécutions, assassinant vos fils et épargnant vos filles. C'était un test exigeant de votre Seigneur.
50. Rappelez-vous que nous avons divisé la mer pour vous ; nous vous avons sauvés et avons noyé, devant vos yeux, le peuple de Pharaon.
51. Pourtant, lorsque nous avons appelé Moïses pendant les quarante nuits, vous avez adoré le veau en son absence, et êtes devenus méchants.\*
52. Une fois encore, nous vous avons pardonné après cela que vous puissiez être reconnaissants.
53. Rappelez-vous que nous avons donné à Moïses l'écriture sainte et le livre de lois, que vous puissiez être guidés.

**THEME = Tuer votre ego.\***

54. Rappelez-vous ce que Moïses a dit à son peuple, « O mon peuple, vous avez trompé vos âmes en adorant le veau. Vous devrez vous repentir à votre Créateur. Vous devrez tuer vos ego. Ceci est mieux à la vue de votre Créateur. » Il vous a rachetés. Il est le Rédempteur, le Plus Miséricordieux.

**THEME = La preuve physique.\***

55. Rappelez-vous ce que vous avez dit, « O Moïses, nous ne croirons pas à moins que nous ne voyions DIEU physiquement. » En conséquence, la foudre vous a frappés, au moment où vous regardiez.
56. Nous vous avons fait revivre alors, après que vous étiez mort, que vous puissiez être reconnaissants.
57. Nous vous avons fait de l'ombre avec des nuages (au Sinaï), et avons envoyé la manne et les cailles : « Mangez des bonnes choses que nous vous avons fournies. » Ils ne nous ont pas fait de tort (en se rebellant) ; ils n'ont fait de tort qu'à leurs propres âmes.

**THEME = Le manque de confiance en Dieu : Ils refusent d'entrer dans Jérusalem.**

58. Rappelez-vous ce que nous avons dit, « Entrez dans cette ville, où vous trouverez autant de provisions que vous voulez. Entrez juste par la porte humblement, et traitez les gens gentiment. Nous vous pardonnerons alors vos péchés, et augmenterons la récompense pour les pieux. »

44. Do you exhort the people to be righteous, while forgetting yourselves, though you read the scripture? Do you not understand?
45. You shall seek help through steadfastness and the Contact Prayers (Salat). This is difficult indeed, but not so for the reverent,
46. who believe that they will meet their Lord; that to Him they ultimately return.
47. O Children of Israel, remember My favor which I bestowed upon you, and that I blessed you more than any other people.
48. Beware of the day when no soul can avail another soul, no intercession will be accepted, no ransom can be paid, nor can anyone be helped.
49. Recall that we saved you from Pharaoh's people who inflicted upon you the worst persecution, slaying your sons and sparing your daughters. That was an exacting test from your Lord.
50. Recall that we parted the sea for you; we saved you and drowned Pharaoh's people before your eyes.
51. Yet, when we summoned Moses for forty nights, you worshiped the calf in his absence, and turned wicked.\*
52. Still, we pardoned you thereafter that you may be appreciative.
53. Recall that we gave Moses scripture and the statute book, that you may be guided.

**CENTER = Kill Your Ego\***

54. Recall that Moses said to his people, "O my people, you have wronged your souls by worshiping the calf. You must repent to your Creator. You shall kill your egos. This is better for you in the sight of your Creator." He did redeem you. He is the Redeemer, Most Merciful.

**CENTER = Physical Evidence\***

55. Recall that you said, "O Moses, we will not believe unless we see GOD, physically." Consequently, the lightning struck you, as you looked.
56. We then revived you, after you had died, that you may be appreciative.
57. We shaded you with clouds (in Sinai), and sent down to you manna and quails: "Eat from the good things we provided for you." They did not hurt us (by rebelling); they only hurt their own souls.

**CENTER = Lack of Confidence in God: They Refuse to Enter Jerusalem**

58. Recall that we said, "Enter this town, where you will find as many provisions as you like. Just enter the gate humbly, and treat the people nicely. We will then forgive your sins, and increase the reward for the pious."

59. Mais les méchants parmi eux ont exécuté d'autres commandements que les commandements qui leur ont été donnés. En conséquence, nous avons envoyé sur les transgresseurs une condamnation venant du ciel, due à leur méchanceté.

**THEME = Plus de miracles.**

60. Rappelez-vous que Moïses a cherché l'eau pour son peuple. Nous avons dit, « Frappes le rocher avec ton bâton. » Sur quoi, douze sources en jaillirent. Les membres de chaque tribu avaient leur propre eau. Mangez et buvez des provisions de DIEU, et ne parcourez pas la terre de manière corrompue.

**THEME = Les rebelles d'Israël.**

61. Rappelez-vous ce que vous avez dit, « O Moïses, nous ne pouvons plus tolérer une seule sorte de nourriture. Demandes à ton Seigneur de produire pour nous des récoltes terrestres telles que des haricots, des concombres, de l'ail, des lentilles, et des oignons ». Il a dit, « Souhaitez-vous substituer par ce qui est inférieur, ce qui est bon ? Descendez en Egypte, où vous pouvez trouver ce que vous demandez. » Ils ont encouru la condamnation, l'humiliation, et la disgrâce, et ont amené sur eux le courroux de DIEU. C'est parce qu'ils ont rejeté les révélations de DIEU, et ont tué les prophètes injustement. C'est parce qu'ils ont désobéi et transgressé.

**THEME = L'unité de tous les croyants.**

62. Sûrement ceux qui croient, ceux qui sont Juifs, les Chrétiens, et les convertis ; quiconque (1) croit en DIEU, et (2) croit au Jour Dernier, et (3) mène une vie droite, recevront leur récompense de leur Seigneur. Ils n'ont rien à craindre, et ils ne seront pas affligés.

**THEME = Le Pacte avec Israël.**

63. Nous avons fait un pacte avec vous, au moment où nous nous élevions au-dessus de vous au Mont Sinäï : « Vous devrez soutenir fermement ce que nous vous avons donné, et vous souvenir de son contenu, que vous puissiez être sauvés. »
64. Mais ils se sont détournés après cela, et si ce n'avait pas été par la grâce de DIEU envers vous et par Sa miséricorde, vous auriez été perdus.
65. Nous savions au sujet de ceux qui désacralisèrent le Sabbat. Nous leur avons dit, « Que vous soyez aussi méprisables que les singes. »
66. Nous avons fait d'eux, un exemple pour leur génération, aussi bien que pour les générations suivantes, et un éclaircissement pour les justes.

**THEME = La génisse.\***

67. Moïses dit à son peuple, « DIEU vous ordonne de sacrifier une génisse. » Ils dirent, « Es-tu entrain de te moquer de nous ? » Il dit, « Que DIEU me garde de me comporter comme les ignorants. »
68. Ils dirent, « Demandes à ton Seigneur de nous montrer laquelle. » Il dit, « Il dit que c'est une génisse qui n'est ni trop vieille, ni trop jeune ; d'un âge intermédiaire. Maintenant, exécutez ce qu'on vous à commander de faire. »
69. Ils dirent, « Demandes à ton Seigneur de nous montrer sa couleur. » Il dit, « Il dit que c'est une génisse jaune, de couleur vive, qui ravit ceux qui la regardent. »

59. But the wicked among them carried out commands other than the commands given to them. Consequently, we sent down upon the transgressors condemnation from the sky, due to their wickedness.

### **CENTER = More Miracles**

60. Recall that Moses sought water for his people. We said, "Strike the rock with your staff." Whereupon, twelve springs gushed out therefrom. The members of each tribe knew their own water. Eat and drink from GOD's provisions, and do not roam the earth corruptingly.

### **CENTER = Israel Rebels**

61. Recall that you said, "O Moses, we can no longer tolerate one kind of food. Call upon your Lord to produce for us such earthly crops as beans, cucumbers, garlic, lentils, and onions." He said, "Do you wish to substitute that which is inferior for that which is good? Go down to Egypt, where you can find what you asked for." They have incurred condemnation, humiliation, and disgrace, and brought upon themselves wrath from GOD. This is because they rejected GOD's revelations, and killed the prophets unjustly. This is because they disobeyed and transgressed.

### **CENTER = Unity of All Submitters**

62. Surely, those who believe, those who are Jewish, the Christians, and the converts; anyone who (1) believes in GOD, and (2) believes in the Last Day, and (3) leads a righteous life, will receive their recompense from their Lord. They have nothing to fear, nor will they grieve.

### **CENTER = Covenant with Israel**

63. We made a covenant with you, as we raised Mount Sinai above you: "You shall uphold what we have given you strongly, and remember its contents, that you may be saved."
64. But you turned away thereafter, and if it were not for GOD's grace towards you and His mercy, you would have been doomed.
65. You have known about those among you who desecrated the Sabbath. We said to them, "Be you as despicable as apes."
66. We set them up as an example for their generation, as well as subsequent generations, and an enlightenment for the righteous.

### **CENTER = The Heifer\***

67. Moses said to his people, "GOD commands you to sacrifice a heifer." They said, "Are you mocking us?" He said, "GOD forbid, that I should behave like the ignorant ones."
68. They said, "Call upon your Lord to show us which one." He said, "He says that she is a heifer that is neither too old, nor too young; of an intermediate age. Now, carry out what you are commanded to do."
69. They said, "Call upon your Lord to show us her color." He said, "He says that she is a yellow heifer, bright colored, pleases the beholders."

70. Ils dirent, « Demandes à ton Seigneur de nous montrer laquelle. Les génisses se ressemblent toutes pour nous et, si DIEU veut, nous serons guidés. »
71. Il dit, « Il dit que c'est une génisse qui n'a jamais été avilie au labour de la terre ou l'arrosage des récoltes ; sans aucune marque. » Ils dirent, « Maintenant tu as apporté la vérité. » Ils la sacrifièrent finalement, après de longues réticences.

**THEME = La raison de la génisse.**

72. Vous aviez tué une âme, suite à une querelle entre vous. DIEU devait exposer ce que vous avez essayé de dissimuler.
73. Nous avons dit, « Frappez (la victime) avec une partie (de la génisse). » C'est lorsque DIEU a ramené la victime à la vie, et vous a montré Ses signes, que vous puissiez comprendre.
74. Malgré ceci, vos cœurs se sont endurcis comme des rochers, ou même plus durs. Car il y a des rochers desquels jaillissent des rivières. D'autres se fendent et libèrent de délicats ruisseaux, et d'autres rochers frémissent par révérence pour DIEU. DIEU n'ignore jamais rien de ce que vous faites.

**THEME = Déformer la parole de Dieu.**

75. Vous attendez-vous de leur part de croire comme vous le faites, lorsque certains d'entre eux entendaient la parole de DIEU, puis la déformaient, en toute connaissance de cause, et délibérément ?

**THEME = Dissimuler la parole de Dieu.**

76. Et lorsqu'ils rencontrent les croyants, ils disent, « Nous croyons, » mais lorsqu'ils se réunissent les uns avec les autres, ils disent, « N'informez pas (les croyants) de l'information qui vous a été donnée par DIEU, de peur que vous leur fournissiez un support pour leurs arguments sur leur Seigneur. Ne comprenez-vous pas ? »
77. Ne savent-ils pas que DIEU connaît tout ce qu'ils dissimulent, et tout ce qu'ils déclarent ?
78. Parmi eux il y a les gentils qui ne connaissent pas l'écriture sainte, excepté à travers des oui-dire, puis assument ce qu'ils en savent.
79. Donc, malheur à ceux qui déforment l'écriture sainte de leurs propres mains, puis disent, « Ceci est ce que DIEU a révélé, » cherchant un gain matériel de peu de valeur, malheur à eux pour cette déformation, et malheur à eux pour leurs gains illicites.

**THEME = L'éternité du Paradis et de l'Enfer.\***

80. Certains ont dit, « L'Enfer ne nous touchera pas, excepté pour un nombre de jours limités. » Dis, « Avez-vous reçu une telle promesse de DIEU – DIEU ne rompt jamais Sa promesse – ou, êtes-vous entrain de dire sur DIEU ce que vous ne savez pas ? »
81. Vraiment, ceux qui gagnent des péchés et sont cernés par leurs mauvaises œuvres seront les habitants de l'Enfer ; ils y demeurent à jamais.
82. Quant à ceux qui croient, et mènent une vie droite, ils seront les habitants du Paradis ; ils y demeurent pour toujours.

70. They said, "Call upon your Lord to show us which one. The heifers look alike to us and, GOD willing, we will be guided."
71. He said, "He says that she is a heifer that was never humiliated in plowing the land or watering the crops; free from any blemish." They said, "Now you have brought the truth." They finally sacrificed her, after this lengthy reluctance.

**CENTER = Purpose of the Heifer**

72. You had killed a soul, then disputed among yourselves. GOD was to expose what you tried to conceal.
73. We said, "Strike (the victim) with part (of the heifer)." That is when GOD brought the victim back to life, and showed you His signs, that you may understand.
74. Despite this, your hearts hardened like rocks, or even harder. For there are rocks from which rivers gush out. Others crack and release gentle streams, and other rocks cringe out of reverence for GOD. GOD is never unaware of anything you do.

**CENTER = Distorting the Word of God**

75. Do you expect them to believe as you do, when some of them used to hear the word of GOD, then distort it, with full understanding thereof, and deliberately?

**CENTER = Concealing the Word of God**

76. And when they meet the believers, they say, "We believe," but when they get together with each other, they say, "Do not inform (the believers) of the information given to you by GOD, lest you provide them with support for their argument concerning your Lord. Do you not understand?"
77. Do they not know that GOD knows everything they conceal, and everything they declare?
78. Among them are gentiles who do not know the scripture, except through hearsay, then assume that they know it.
79. Therefore, woe to those who distort the scripture with their own hands, then say, "This is what GOD has revealed," seeking a cheap material gain. Woe to them for such distortion, and woe to them for their illicit gains.

**CENTER = Eternity of Heaven and Hell\***

80. Some have said, "Hell will not touch us, except for a limited number of days." Say, "Have you taken such a pledge from GOD- GOD never breaks His pledge- or, are you saying about GOD what you do not know?"
81. Indeed, those who earn sins and become surrounded by their evil work will be the dwellers of Hell; they abide in it forever.
82. As for those who believe, and lead a righteous life, they will be the dwellers of Paradise; they abide in it forever.

**THEME = Les commandements.**

83. Nous avons fait un pacte avec les Enfants d'Israël : « Vous ne devez adorer que DIEU. Vous devez honorer vos parents et respecter les proches, les orphelins, et les pauvres. Vous devez traiter les gens amicalement. Vous devez observer les Prières de Contact (Salat) et donner la charité obligatoire (Zakat). » Mais vous avez refusé, excepté quelques-uns d'entre vous, et vous vous êtes opposés.
84. Nous avons fait un pacte avec vous, que vous ne devez pas verser votre sang, vous ne devez pas vous évincer les uns les autres de vos maisons. Vous étiez d'accord et avez témoigné.
85. Pourtant, voilà que vous vous entretenez, et évincez certains d'entre vous de leurs maisons, vous liguant contre eux coupablement et méchamment. Même quand ils se sont rendus, vous avez exigé de leur part une rançon. Les évincer vous était interdit en premier lieu. Croyez-vous seulement à une partie de l'écriture sainte et ne croyez pas en l'autre partie ? Que devrait être le châtement pour ceux parmi vous qui font ceci, excepté l'humiliation dans cette vie, et un bien pire châtement au jour de la Résurrection ? DIEU n'ignore rien de ce que vous faites.
86. C'est eux qui ont acheté cette vie matérielle aux dépens de l'Au-delà. En conséquence, le châtement n'est jamais commué pour eux, et ils ne peuvent pas être aidés.

**THEME = Les prophètes d'Israël.**

87. Nous avons donné à Moïses l'écriture sainte, et après lui nous avons envoyé d'autres messagers, et nous avons donné à Jésus, fils de Marie, de profonds miracles et l'avons soutenu avec le Saint Esprit. N'est-il pas vrai que chaque fois qu'un messager est venu à vous avec quelque chose que vous n'aimiez pas, votre ego vous a poussé à être arrogant ? Certains d'entre eux, vous avez rejeté ; et certains d'entre eux, vous avez tué.

**THEME = Tragique déclaration : « Mon esprit est indécis ! »**

88. Certains disaient, « Nos esprits sont indécis ! » Au lieu, c'est une malédiction de DIEU, en conséquence de leur incroyance, qui les empêche de croire, excepté quelques-uns d'entre eux.

**THEME = Le Quran parfait toutes les écritures saintes.**

89. Quand est venu à eux cette écriture sainte de DIEU, et bien qu'elle soit en accord, et confirme ce qu'ils ont, et bien qu'autrefois ils aient prophétisé son arrivée quand ils parlaient aux mécréants, quand est venu à passer leur propre prophétie, ils n'y ont pas cru. La condamnation de DIEU afflige ainsi les mécréants.
90. Misérable vraiment est ce pour quoi ils ont vendu leurs âmes – rejetant ces révélations par purs ressentiments parce que DIEU accorderait Sa grâce sur celui qu'Il choisit d'entre Ses serviteurs. En conséquence, ils ont encouru courroux sur courroux. Les mécréants ont encouru un humiliant châtement.
91. Quand il leur est dit « Vous devez croire en ces révélations venant de DIEU, » Ils disent, « Nous croyons seulement en ce qui nous a été descendu à nous. » Ainsi, ils ne croient pas aux révélations suivantes, même si c'est la vérité de leur Seigneur, et bien qu'elles confirment ce qu'ils ont ! Dis, « Pourquoi alors avez-vous tué les prophètes de DIEU, si vous étiez croyants ? »

### **CENTER = The Commandments**

83. We made a covenant with the Children of Israel: "You shall not worship except GOD. You shall honor your parents and regard the relatives, the orphans, and the poor. You shall treat the people amicably. You shall observe the Contact Prayers (Salat) and give the obligatory charity (Zakat)." But you turned away, except a few of you, and you became averse.
84. We made a covenant with you, that you shall not shed your blood, nor shall you evict each other from your homes. You agreed and bore witness.
85. Yet, here you are killing each other, and evicting some of you from their homes, banding against them sinfully and maliciously. Even when they surrendered, you demanded ransom from them. Evicting them was prohibited for you in the first place. Do you believe in part of the scripture and disbelieve in part? What should be the retribution for those among you who do this, except humiliation in this life, and a far worse retribution on the Day of Resurrection? GOD is never unaware of anything you do.
86. It is they who bought this lowly life at the expense of the Hereafter. Consequently, the retribution is never commuted for them, nor can they be helped.

### **CENTER = The Prophets of Israel**

87. We gave Moses the scripture, and subsequent to him we sent other messengers, and we gave Jesus, son of Mary, profound miracles and supported him with the Holy Spirit. Is it not a fact that every time a messenger went to you with anything you disliked, your ego caused you to be arrogant? Some of them you rejected, and some of them you killed.

### **CENTER = Tragic Statement: "My mind is made up!"**

88. Some would say, "Our minds are made up!" Instead, it is a curse from GOD, as a consequence of their disbelief, that keeps them from believing, except for a few of them.

### **CENTER = The Quran Consummates All Scriptures**

89. When this scripture came to them from GOD, and even though it agrees with, and confirms what they have, and even though they used to prophesy its advent when they talked with the disbelievers, when their own prophecy came to pass, they disbelieved therein. GOD's condemnation thus afflicts the disbelievers.
90. Miserable indeed is what they sold their souls for- rejecting these revelations of GOD out of sheer resentment that GOD should bestow His grace upon whomever He chooses from among His servants. Consequently, they incurred wrath upon wrath. The disbelievers have incurred a humiliating retribution.
91. When they are told, "You shall believe in these revelations of GOD," they say, "We believe only in what was sent down to us." Thus, they disbelieve in subsequent revelations, even if it is the truth from their Lord, and even though it confirms what they have! Say, "Why then did you kill GOD's prophets, if you were believers?"

### **THEME = Apprendre de l'histoire d'Israël.**

92. Moïses alla vers vous avec de profonds miracles, pourtant vous avez adoré le veau en son absence, et vous êtes devenus méchants.
93. Nous avons fait un pacte avec vous, au moment où nous nous élevions au-dessus de vous au Mont Sinäï, disant, « Vous devrez soutenir les commandements que nous vous avons donnés, fermement, et écoutez. » Ils dirent, « Nous entendons, mais nous désobéissons. » Leur cœur s'est rempli d'adoration pour le veau, due à leur incroyance. Dis, « Misérable vraiment est ce que votre foi vous dicte, si vous n'avez aucune foi. »
94. Dis, « Si la demeure de l'Au-delà vous est réservée chez DIEU, à l'exclusion de tout autre peuple, alors vous devriez rêver de la mort, si vous êtes véridiques. »
95. Ils n'en ont jamais rêvé, à cause de ce que leurs mains ont mis en avant. DIEU est pleinement conscient des méchants.
96. En fait, tu les trouveras les plus avides de vie ; bien plus encore que les adorateurs d'idoles. L'un d'eux souhaite vivre mille ans. Mais cela ne l'épargnera pas du châtement, peu importe combien de temps il vit. DIEU est voyant de tout ce qu'ils font.

### **THEME = Gabriel sert de médiateur pour la révélation.**

97. Dis, « Celui qui s'oppose à Gabriel devrait savoir qu'il a descendu ceci (le Quran) dans ton cœur, en accord avec la volonté de DIEU, confirmant les écritures saintes précédentes, et fournissant la guidance et la bonne nouvelle pour les croyants. »
98. Celui qui s'oppose à DIEU, et à Ses anges, et à Ses messagers, et à Gabriel et Michael, devrait savoir que DIEU s'oppose aux mécréants.
99. Nous t'avons envoyé de si claires révélation, et seuls les méchants les rejettent.
100. N'est-il pas vrai que lorsqu'ils font un pacte et s'engagent à le tenir, certains d'entre eux à chaque fois l'ignorent ? En fait, la plupart d'entre eux ne croient pas.

### **THEME = Ignorer l'écriture sainte de Dieu.**

101. Maintenant qu'un messager de DIEU est venu à eux,\* et bien qu'il prouve et confirme leurs propres écritures saintes, les suiveurs des écritures saintes (Juifs, Chrétiens, Musulmans) tournent le dos aux écritures saintes de DIEU, comme s'ils n'avaient jamais eu d'écritures saintes.

### **THEME = La sorcellerie condamnée.**

102. Ils poursuivirent ce que les diables enseignèrent concernant le royaume de Salomon. Salomon cependant, ne fut pas un mécréant, mais les diables étaient des mécréants. Ils enseignèrent aux gens la sorcellerie, et ce qui fut envoyé à travers les deux anges de Babel, Haroot et Maroot. Tous les deux ne divulgèrent un tel savoir sans signaler : « Ceci est un test, vous ne devrez pas abuser d'un tel savoir. »
- Mais les gens l'utilisaient dans de mauvais complots tels que la rupture des mariages. Ils ne peuvent jamais faire de tort à personne contre la volonté de DIEU. Ils apprennent ainsi ce qui leur fait du tort, et non pas ce qui leur fait du bien, et ils savent très bien que celui qui pratique la sorcellerie n'aura pas de part dans l'Au-delà. Misérable vraiment est ce pour quoi ils vendent leurs âmes, si seulement ils savaient.

### **CENTER = Learning From Israel's History**

92. Moses went to you with profound miracles, yet you worshiped the calf in his absence, and you turned wicked.
93. We made a covenant with you, as we raised Mount Sinai above you, saying, "You shall uphold the commandments we have given you, strongly, and listen." They said, "We hear, but we disobey." Their hearts became filled with adoration for the calf, due to their disbelief. Say, "Miserable indeed is what your faith dictates upon you, if you do have any faith."
94. Say, "If the abode of the Hereafter is reserved for you at GOD, to the exclusion of all other people, then you should long for death, if you are truthful."
95. They never long for it, because of what their hands have sent forth. GOD is fully aware of the wicked.
96. In fact, you will find them the most covetous of life; even more so than the idol worshipers. The one of them wishes to live a thousand years. But this will not spare him any retribution, no matter how long he lives. GOD is seer of everything they do.

### **CENTER = Gabriel Mediates the Revelation**

97. Say, "Anyone who opposes Gabriel should know that he has brought down this (Quran) into your heart, in accordance with GOD's will, confirming previous scriptures, and providing guidance and good news for the believers."
98. Anyone who opposes GOD, and His angels, and His messengers, and Gabriel and Michael, should know that GOD opposes the disbelievers.
99. We have sent down to you such clear revelations, and only the wicked will reject them.
100. Is it not a fact that when they make a covenant and pledge to keep it, some of them always disregard it? In fact, most of them do not believe.

### **CENTER = Disregarding God's Scripture**

101. Now that a messenger from GOD has come to them,\* and even though he proves and confirms their own scripture, some followers of the scripture (Jews, Christians, and Muslims) disregard GOD's scripture behind their backs, as if they never had any scripture.

### **CENTER = Witchcraft Condemned**

102. They pursued what the devils taught concerning Solomon's kingdom. Solomon, however, was not a disbeliever, but the devils were disbelievers. They taught the people sorcery, and that which was sent down through the two angels of Babel, Haroot and Maroot. These two did not divulge such knowledge without pointing out: "This is a test. You shall not abuse such knowledge." But the people used it in such evil schemes as the breaking up of marriages. They can never harm anyone against the will of GOD. They thus learn what hurts them, not what benefits them, and they know full well that whoever practices witchcraft will have no share in the Hereafter. Miserable indeed is what they sell their souls for, if they only knew.

103.S'ils croient et mènent une vie droite, la récompense de DIEU est bien mieux, si seulement ils savaient.

**THEME = Déformer les paroles de supplication.**

104.O vous qui croyez, ne dites pas, « Raa`ena »\* (soit notre berger). À la place, vous devriez dire, « Unzurna » (Veilles sur nous), et écoutez. Les mécréants ont encouru un douloureux châtement.

**THEME = La jalousie condamnée.**

105.Ni les mécréants parmi les suiveurs de l'écriture sainte, ni les adorateurs d'idoles, ne souhaitent voir de bénédictions descendre sur vous de votre Seigneur. Cependant, DIEU couvre de Ses bénédictions celui qu'Il choisit. DIEU possède la grâce infinie.

**THEME = L'ultime miracle : Le code mathématique du Quran.\***

106.Quand nous abrogeons un miracle, ou faisons qu'il soit oublié, nous produisons un meilleur miracle, ou tout au moins un équivalent. Ne reconnais-tu pas le fait que DIEU est Omnipotent ?

107.Ne reconnais-tu pas le fait que DIEU possède la royauté des cieux et de la terre ; que vous n'avez personne à côté de DIEU comme votre Seigneur et Maître ?

108.Souhaitez-vous exiger de votre messenger ce qui a été exigé de Moïses dans le passé ? Celui qui choisit l'incroyance, au lieu de la croyance, s'est vraiment égaré du droit chemin.

109.Nombres de suiveurs de l'écriture sainte voudrait mieux vous voir revenir à l'incroyance, maintenant que vous avez cru. C'est dû à la jalousie de leur part, après que la vérité leur est devenue évidente. Vous devrez leur pardonner, et les laissez tranquille, jusqu'à ce que DIEU prononce Son jugement. DIEU est Omnipotent.

110.Vous devrez observer les Prières de Contact (Salat) et donner la charité obligatoire (Zakat). Tout bien que vous mettez en avant au nom de vos âmes, vous le trouverez chez DIEU. DIEU est voyant de tout ce que vous faites.

**THEME = Tous les croyants sont rachetés, sans tenir compte du nom de leur religion.**

111.Certains ont dit, « Personne ne rentrera au Paradis excepté les Juifs ou les Chrétiens ! » Telle est leur illusion. Dis, « Montrez-nous votre preuve, si vous avez raison. »

**THEME = La Soumission : La seule religion.**

112.Vraiment, ceux qui se soumettent absolument à DIEU seul, tout en menant une vie droite, recevront leur récompense de leur Seigneur ; ils n'ont rien à craindre, et ils ne seront pas affligés.\*

113.Les Juifs ont dit, « Les Chrétiens n'ont pas de base », tandis que les Chrétiens ont dit, « Les Juifs n'ont pas de base », Pourtant, tous les deux lisent l'écriture sainte. Telles sont les paroles de ceux qui ne possèdent pas de connaissance. DIEU les jugera au Jour de la Résurrection, concernant leurs controverses.

**THEME = Vous devrez fréquenter la mosquée.**

114.Qui sont plus mauvais que ceux qui boycottent les mosquées de DIEU, où Son nom est commémoré, et contribuent à leur désertion ? Ceux-ci ne devraient y rentrer qu'en toute crainte. Ils souffriront dans cette vie l'humiliation, et souffriront dans l'Au-delà un terrible châtement.

103.If they believe and lead a righteous life, the reward from GOD is far better, if they only knew.

**CENTER = Twisting the Words of Supplication**

104.O you who believe, do not say, "Raa`ena"\* (be our shepherd). Instead, you should say, "Unzurna" (watch over us), and listen. The disbelievers have incurred a painful retribution.

**CENTER = Jealousy Condemned**

105.Neither the disbelievers among the followers of the scripture, nor the idol worshipers, wish to see any blessings come down to you from your Lord. However, GOD showers His blessings upon whomever He chooses. GOD possesses infinite grace.

**CENTER = The Ultimate Miracle: The Quran's Mathematical Code\***

106.When we abrogate any miracle, or cause it to be forgotten, we produce a better miracle, or at least an equal one. Do you not recognize the fact that GOD is Omnipotent?

107.Do you not recognize the fact that GOD possesses the kingship of the heavens and the earth; that you have none besides GOD as your Lord and Master?

108.Do you wish to demand of your messenger what was demanded of Moses in the past? Anyone who chooses disbelief, instead of belief, has truly strayed off the right path.

109.Many followers of the scripture would rather see you revert to disbelief, now that you have believed. This is due to jealousy on their part, after the truth has become evident to them. You shall pardon them, and leave them alone, until GOD issues His judgment. GOD is Omnipotent.

110.You shall observe the Contact Prayers (Salat) and give the obligatory charity (Zakat). Any good you send forth on behalf of your souls, you will find it at GOD. GOD is seer of everything you do.

**CENTER = All Believers Are Redeemed, Regardless of the Name of Their Religion**

111.Some have said, "No one will enter Paradise except Jews or Christians!" Such is their wishful thinking. Say, "Show us your proof, if you are right."

**CENTER = Submission: The Only Religion**

112.Indeed, those who submit themselves absolutely to GOD alone, while leading a righteous life, will receive their recompense from their Lord; they have nothing to fear, nor will they grieve.\*

113.The Jews said, "The Christians have no basis, "while the Christians said, "The Jews have no basis. " Yet, both of them read the scripture. Such are the utterances of those who possess no knowledge. GOD will judge them on the Day of Resurrection, regarding their disputes.

**CENTER = You Shall Frequent the Masjid**

114.Who are more evil than those who boycott GOD's masjids, where His name is commemorated, and contribute to their desertion? These ought not to enter therein except fearfully. They will suffer in this life humiliation, and will suffer in the Hereafter a terrible retribution.

115.À DIEU appartiennent l'est et l'ouest ; où que vous alliez, il y aura la présence de DIEU. DIEU est Omniprésent, Omnipotent.

**THEME = Grave blasphème.**

116.Ils dirent, « DIEU a engendré un fils ! » Qu'Il soit glorifié ; jamais ! À Lui appartient toute chose dans les cieux et la terre ; tous Lui sont subordonnés.

117.L'Initiateur des cieux et de la terre : pour avoir fait quelque chose, Il lui dit simplement, « Soit » et c'est.

118.Ceux qui ne possèdent pas le savoir disent, « Si seulement DIEU pouvait nous parler, ou un miracle pouvait venir à nous ! » D'autres avant eux ont prononcé les mêmes paroles ; leurs esprits sont pareils. Nous manifestons les miracles à ceux qui ont atteint la certitude.

119.Nous t'avons\* envoyé avec la vérité en tant que porteur de la bonne nouvelle, aussi bien qu'en tant qu'avertisseur. Tu n'as pas à répondre de ceux qui encourent l'Enfer.

120.Ni les Juifs, ni les Chrétiens, ne t'accepteront, à moins que tu ne suives leur religion. Dis, « La guidance de DIEU est la vraie guidance. » Si tu acquiesces à leurs souhaits, malgré le savoir que tu as reçu, tu ne trouveras pas d'allier ou de défenseur pour t'aider contre DIEU.

121.Ceux qui ont reçu l'écriture sainte, et la connaissent comme elle devrait être connue, croiront en ceci. Quant à ceux qui ne croient pas, ils sont les perdants.

122.O Enfants d'Israël, souvenez-vous de Mes faveurs que J'ai accordé sur vous, et que Je vous ai béni plus que tout autre peuple.

123.Prenez garde au jour où aucune âme n'aidera une autre âme, aucune rançon ne sera acceptée, aucune intercession ne sera utile, et personne ne sera aidé.

**THEME = Abraham.**

124.Rappelle-toi qu'Abraham a été mis à l'épreuve par son Seigneur, à travers certains commandements, et qu'il les a accomplis. (Dieu) dit, « Je vais te nommer imam pour les gens » Il dit, « Et mes descendants également ? » Il dit « Mon pacte n'inclut pas les transgresseurs. »

125.Nous avons fait du trône (la Ka`aba) un foyer pour les gens, et un sanctuaire en sécurité. Tu peux utiliser le trône d'Abraham en tant que maison de prière. Nous avons commissionné Abraham et Ismaël : « Vous devrez purifier Ma maison pour ceux qui visitent, ceux qui vivent ici, et ceux qui s'inclinent et se prosternent. »

126.Abraham pria : « Mon Seigneur, fais de ceci une terre paisible, et fournis à son peuple des fruits. Approvisionnes ceux qui croient en DIEU et au Jour Dernier. » (Dieu) dit, « J'approvisionnerai également ceux qui ne croient pas. Je les laisserai apprécier, temporairement, puis les engagerai vers le châtement de l'Enfer, et une misérable destinée. »

**THEME = Abraham a délivré toutes les pratiques de la Soumission (Islam).**

127.Au moment où Abraham élevait les fondations du trône, ainsi qu'Ismaël (ils prièrent) : « Notre Seigneur, accepte ceci de notre part. Tu es l'Entendeur, l'Omniscient.

115.To GOD belongs the east and the west; wherever you go there will be the presence of GOD. GOD is Omnipresent, Omniscient.

### **CENTER = Gross Blasphemy**

116.They said, "GOD has begotten a son!" Be He glorified; never! To Him belongs everything in the heavens and the earth; all are subservient to Him.

117.The Initiator of the heavens and the earth: to have anything done, He simply says to it, "Be," and it is.

118.Those who possess no knowledge say, "If only GOD could speak to us, or some miracle could come to us!" Others before them have uttered similar utterances; their minds are similar. We do manifest the miracles for those who have attained certainty.

119.We have sent you\* with the truth as a bearer of good news, as well as a warner. You are not answerable for those who incur Hell.

120.Neither the Jews, nor the Christians, will accept you, unless you follow their religion. Say, "GOD's guidance is the true guidance." If you acquiesce to their wishes, despite the knowledge you have received, you will find no ally or supporter to help you against GOD.

121.Those who received the scripture, and know it as it should be known, will believe in this. As for those who disbelieve, they are the losers.

122.O Children of Israel, remember My favor which I bestowed upon you, and that I blessed you more than any other people.

123.Beware of the day when no soul will help another soul, no ransom will be accepted, no intercession will be useful, and no one will be helped.

### **CENTER = Abraham**

124.Recall that Abraham was put to the test by his Lord, through certain commands, and he fulfilled them. (God) said, "I am appointing you an imam for the people." He said, "And also my descendants?" He said, "My covenant does not include the transgressors."

125.We have rendered the shrine (the Ka`aba) a focal point for the people, and a safe sanctuary. You may use Abraham's shrine as a prayer house. We commissioned Abraham and Ismail: "You shall purify My house for those who visit, those who live there, and those who bow and prostrate."

126.Abraham prayed: "My Lord, make this a peaceful land, and provide its people with fruits. Provide for those who believe in GOD and the Last Day." (God) said, "I will also provide for those who disbelieve. I will let them enjoy, temporarily, then commit them to the retribution of Hell, and a miserable destiny."

### **CENTER = Abraham Delivered All the Practices of Submission (Islam)**

127.As Abraham raised the foundations of the shrine, together with Ismail (they prayed): "Our Lord, accept this from us. You are the Hearer, the Omniscient.

- 128.« Notre Seigneur, fais de nous Tes soumis, et fais de nos descendants une communauté qui soit Tes soumis. Enseignes-nous les rites de notre religion, et rachètes-nous. Tu es le Rédempteur, le Plus Miséricordieux.
- 129.« Notre Seigneur, et élèves parmi eux un messenger pour leur réciter Tes révélations, leur enseigner l'écriture sainte et la sagesse, et les purifier. Tu es le Tout-Puissant, le Plus Sage. »
- 130.Qui voudrait abandonner la religion d'Abraham, excepté celui qui dupe sa propre âme ? Nous l'avons choisi dans ce monde, et dans l'Au-delà il sera avec les justes.
- 131.Quand son Seigneur lui dit, « Soumets-toi, » il dit « Je me soumets au Seigneur de l'univers. »
- 132.De plus Abraham exhorta ses enfants à faire de même, et Jacob également : « O mes enfants, DIEU a indiqué la religion pour vous, ne mourez pas sauf en tant que soumis. »
- 133.Avez-vous été témoin de Jacob sur son lit de mort ; il dit à ses enfants, « Qu'adorerez-vous après que je serai mort ? » Ils dirent, « Nous adorons ton dieu ; le dieu de tes pères Abraham, Ismaël, et Isaac ; le seul dieu. À Lui nous sommes les soumis. »
- 134.Ceci est une communauté du passé. Ils sont responsables pour ce qu'ils gagnèrent, et vous êtes responsables pour ce que vous avez gagné. Vous n'avez à répondre en rien de ce qu'ils ont fait.

**THEME = La Soumission (Islam) : La religion d'Abraham.\***

- 135.Ils dirent, « Vous devez être Juif ou Chrétien, pour être guidés. » Dis, « Nous suivons la religion d'Abraham – le monothéisme – il n'a jamais été un adorateur d'idole. »

**THEME = Pas de distinction parmi les messagers de Dieu.**

- 136.Dis, « Nous croyons en DIEU, et en ce qui nous a été descendu, et en ce qui a été descendu à Abraham, Ismaël, Isaac, Jacob, et les Patriarches ; et en ce qui a été donné à Moïses et à Jésus, et à tous les prophètes de leur Seigneur. Nous ne faisons aucune distinction parmi l'un d'entre eux. A Lui seul nous sommes les soumis. »
- 137.S'ils croient comme vous faites, alors ils sont guidés. Mais s'ils refusent, alors ils sont en opposition. DIEU t'épargnera de leur opposition ; Il est l'Entendeur, l'Omniscient.
- 138.Ceci est le système de DIEU, et quel système est mieux que celui de DIEU ? « Lui seul nous adorons. »
- 139.Dis, « Vous disputez-vous avec nous au sujet de DIEU, quand Il est notre Seigneur et votre Seigneur ? Nous sommes responsables de nos actes, et vous êtes responsables de vos actes. À Lui seul nous sommes consacrés. »
- 140.Dites-vous qu'Abraham, Ismaël, Isaac, et les Patriarches étaient Juifs ou Chrétiens ? Dis, « Savez-vous mieux que DIEU ? Qui est plus mauvais que celui qui dissimule un testament qu'il a appris de DIEU ? DIEU n'ignore jamais rien de ce que vous faites. »
- 141.C'était une communauté du passé. Ils sont responsables de ce qu'ils gagnèrent, et vous êtes responsables de ce que vous avez gagné. Vous n'avez à répondre en rien de qu'ils firent.

128. "Our Lord, make us submitters to You, and from our descendants let there be a community of submitters to You. Teach us the rites of our religion, and redeem us. You are the Redeemer, Most Merciful.

129. "Our Lord, and raise among them a messenger to recite to them Your revelations, teach them the scripture and wisdom, and purify them. You are the Almighty, Most Wise."

130. Who would forsake the religion of Abraham, except one who fools his own soul? We have chosen him in this world, and in the Hereafter he will be with the righteous.

131. When his Lord said to him, "Submit," he said, "I submit to the Lord of the universe."

132. Moreover, Abraham exhorted his children to do the same, and so did Jacob: "O my children, GOD has pointed out the religion for you; do not die except as submitters."

133. Had you witnessed Jacob on his death bed; he said to his children, "What will you worship after I die?" They said, "We will worship your god; the god of your fathers Abraham, Ismail, and Isaac; the one god. To Him we are submitters."

134. Such is a community from the past. They are responsible for what they earned, and you are responsible for what you earned. You are not answerable for anything they have done.

#### **CENTER = Submission (Islam): Abraham's Religion\***

135. They said, "You have to be Jewish or Christian, to be guided." Say, "We follow the religion of Abraham-monotheism- he never was an idol worshiper."

#### **CENTER = No Distinction Among God's Messengers**

136. Say, "We believe in GOD, and in what was sent down to us, and in what was sent down to Abraham, Ismail, Isaac, Jacob, and the Patriarchs; and in what was given to Moses and Jesus, and all the prophets from their Lord. We make no distinction among any of them. To Him alone we are submitters."

137. If they believe as you do, then they are guided. But if they turn away, then they are in opposition. GOD will spare you their opposition; He is the Hearer, the Omniscient.

138. Such is GOD's system, and whose system is better than GOD's? "Him alone we worship."

139. Say, "Do you argue with us about GOD, when He is our Lord and your Lord? We are responsible for our deeds, and you are responsible for your deeds. To Him alone we are devoted."

140. Do you say that Abraham, Ismail, Isaac, Jacob, and the Patriarchs were Jewish or Christian? Say, "Do you know better than GOD? Who is more evil than one who conceals a testimony he has learned from GOD? GOD is never unaware of anything you do."

141. That was a community from the past. They are responsible for what they earned, and you are responsible for what you earned. You are not answerable for anything they did.

**THEME = Abolition du sectarisme et des préjugés.\***

142. Les fous parmi les gens diront, « Pourquoi ont-ils changé la direction de la Qibla ? »\* Dis, « À DIEU appartiennent l'est et l'ouest ; Il guide celui qui veut dans un droit chemin. »

143. Nous avons fait de vous une communauté impartiale, que vous puissiez servir en tant que témoin parmi les gens. Nous n'avons changé la direction de votre Qibla originel que pour distinguer ceux parmi vous qui suivent volontiers le messager, de ceux qui se tourneraient sur leurs talons. Ce fut un test difficile, mais pas pour ceux qui sont guidés par DIEU. DIEU ne laisse jamais votre adoration se gaspiller. DIEU est Compatissant envers les gens, le Plus Miséricordieux.

**THEME = La Qibla rétablie vers La Mecque.**

144. Nous vous avons vu tourner vos visages vers le ciel (cherchant la bonne direction). Nous assignons maintenant une Qibla qui vous satisfait. Désormais, vous devrez tourner vos visages vers la Mosquée Sacrée. Où que vous puissiez être, vous devrez tous tourner vos visages vers elle. Ceux qui ont reçu les écritures saintes précédentes savent que ceci est la vérité de leur Seigneur. DIEU n'ignore jamais rien de ce qu'ils font.

145. Même si tu montres aux suiveurs de l'écriture sainte toutes sortes de miracles, ils ne suivront jamais ta Qibla. Et tu ne devras pas suivre leur Qibla. Ils ne suivent même pas la Qibla des uns et des autres. Si tu acquiesces à leurs souhaits, après le savoir qui est venu à toi, tu feras partie des transgresseurs.

**THEME = Abuser l'écriture sainte : Accentuation et dissimulation sélective.**

146. Ceux qui ont reçu l'écriture sainte reconnaissent la vérité en-ceci, comme ils reconnaissent leurs propres enfants. Pourtant, certains d'entre eux dissimulent la vérité, tout en sachant.

147. Ceci est la vérité de ton Seigneur ; n'aies aucun doute.

148. Chacun de vous choisit la direction à suivre ; vous devrez courir vers la droiture. Où que vous puissiez être, DIEU vous appellera tous. DIEU est Omnipotent.

**THEME = La Qibla rétablie vers La Mecque.**

149. Où que vous alliez, vous devrez tourner vos visages (durant la Salat) vers la Mosquée Sacrée.\* Ceci est la vérité de votre Seigneur. DIEU n'ignore jamais rien de tout ce que vous faites.

150. Où que vous alliez, vous devrez tourner vos visages (durant la Salat) vers la Mosquée Sacrée ; où que vous puissiez être, vous devrez tourner vos visages (durant la Salat) vers elle. Ainsi, les gens n'auront pas d'argument contre vous, excepté les transgresseurs parmi eux. Ne les craignez pas, et craignez-Moi à la place. Je parferai alors Mes bénédictions sur vous, que vous puissiez être guidés.

151. (Bénédictions) tel que l'envoi d'un messenger d'entre vous pour vous réciter nos révélations, vous purifier, vous enseigner l'écriture sainte et la sagesse, et pour vous enseigner ce que vous n'avez jamais su.

152. Vous devrez vous souvenir de Moi, que Je puisse Me souvenir de vous, et soyez reconnaissants à Mon égard ; ne soyez pas ingrats.

153. O vous qui croyez, chercher de l'aide à travers la constance et les Prières de Contact (Salat). DIEU est avec ceux qui persévèrent constamment.

### **CENTER = Abolition of Bigotry and Prejudice\***

142. The fools among the people would say, "Why did they change the direction of their Qiblah?"\* Say, "To GOD belongs the east and the west; He guides whoever wills in a straight path."

143. We thus made you an impartial community, that you may serve as witnesses among the people, and the messenger serves as a witness among you. We changed the direction of your original Qiblah only to distinguish those among you who readily follow the messenger from those who would turn back on their heels. It was a difficult test, but not for those who are guided by GOD. GOD never puts your worship to waste. GOD is Compassionate towards the people, Most Merciful.

### **CENTER = Qiblah Restored to Mecca**

144. We have seen you turning your face about the sky (searching for the right direction). We now assign a Qiblah that is pleasing to you. Henceforth, you shall turn your face towards the Sacred Masjid. Wherever you may be, all of you shall turn your faces towards it. Those who received the previous scripture know that this is the truth from their Lord. GOD is never unaware of anything they do.

145. Even if you show the followers of the scripture every kind of miracle, they will not follow your Qiblah. Nor shall you follow their Qiblah. They do not even follow each others' Qiblah. If you acquiesce to their wishes, after the knowledge that has come to you, you will belong with the transgressors.

### **CENTER = Abuse of the Scripture: Selective Emphasis and Concealment**

146. Those who received the scripture recognize the truth herein, as they recognize their own children. Yet, some of them conceal the truth, knowingly.

147. This is the truth from your Lord; do not harbor any doubt.

148. Each of you chooses the direction to follow; you shall race towards righteousness. Wherever you may be, GOD will summon you all. GOD is Omnipotent.

### **CENTER = Qiblah Restored to Mecca**

149. Wherever you go, you shall turn your face (during Salat) towards the Sacred Masjid.\* This is the truth from your Lord. GOD is never unaware of anything you all do.

150. Wherever you go, you shall turn your face (during Salat) towards the Sacred Masjid; wherever you might be, you shall turn your faces (during Salat) towards it. Thus, the people will have no argument against you, except the transgressors among them. Do not fear them, and fear Me instead. I will then perfect My blessings upon you, that you may be guided.

151. (Blessings) such as the sending of a messenger from among you to recite our revelations to you, purify you, teach you the scripture and wisdom, and to teach you what you never knew.

152. You shall remember Me, that I may remember you, and be thankful to Me; do not be unappreciative.

153. O you who believe, seek help through steadfastness and the Contact Prayers (Salat). GOD is with those who steadfastly persevere.

**THEME = Où allons-nous depuis ici ?**

154. Ne dites pas de ceux qui sont tués dans la cause de DIEU, « Ils sont morts. » Ils sont en vie chez leur Seigneur, mais vous ne le percevez pas.\*
155. Nous vous testerons certainement par la crainte, la faim, et la perte d'argent, de vies, et de moissons. Donnes la bonne nouvelle aux constants.\*
156. Quand une affliction tombe sur eux, ils disent, « Nous appartenons à DIEU, et à Lui nous allons retourner ».
157. Ce sont ceux qui ont mérité les bénédictions de leur Seigneur et la miséricorde. Ce sont les guidés.

**THEME = Le pèlerinage Hajj.**

158. Les tertres de Safa et Marwah sont parmi les rites décrétés par DIEU. Celui qui observe le Hajj ou l'Umrah ne commet pas d'erreur en traversant la distance entre les deux. Si quelqu'un est volontaire pour plus de bonnes œuvres, alors DIEU est Reconnaissant, Omniscient.

**THEME = Grave offense.**

159. Ceux qui dissimulent nos révélations et notre guidance, après les avoir proclamées pour les gens dans l'écriture sainte, sont condamnés par DIEU ; ils sont condamnés par tous les accusateurs.
160. Quant à ceux qui se repentent, se réforment, et proclament, Je les rachète. Je suis le Rédempteur, le Plus Miséricordieux.
161. Ceux qui ne croient pas et meurent en tant que mécréants, ont encouru la condamnation de DIEU, des anges, et de tous les gens (au Jour du Jugement).
162. Éternellement ils y demeurent. Le châtimeur n'est jamais commué pour eux, et il ne leur est pas accordé de sursis.
163. Votre dieu est un dieu ; il n'y a de dieu que Lui, le Plus Gracieux, le Plus Miséricordieux.

**THEME = Les signes accablant de Dieu.**

164. Dans la création des cieux et de la terre, l'alternance de la nuit et du jour, les navires qui parcourent l'océan pour le bénéfice des gens, l'eau que DIEU descend du ciel pour faire revivre la terre morte et propager en elle toutes sortes de créatures, la manipulation des vents, et les nuages qui sont placés entre le ciel et la terre, il y a des preuves suffisantes pour les gens qui comprennent.

**THEME = Les idoles désavouent leurs idolâtres.\***

165. Pourtant, certaines personnes érigent des idoles pour rivaliser avec DIEU et les aiment comme si elles étaient DIEU. Ceux qui croient aiment DIEU le plus. Si seulement les transgresseurs pouvaient se voir lorsqu'ils aperçoivent le châtimeur ! Ils réaliseront alors que tout le pouvoir appartient à DIEU seul, et que le châtimeur de DIEU est impressionnant.
166. Ceux qui ont été suivis désavoueront ceux qui les ont suivis.\* Ils verront le châtimeur, et tous les liens seront rompus entre eux.

### **CENTER = Where Do We Go From Here?**

154. Do not say of those who are killed in the cause of GOD, "They are dead." They are alive at their Lord, but you do not perceive.\*

155. We will surely test you through some fear, hunger, and loss of money, lives, and crops. Give good news to the steadfast.\*

156. When an affliction befalls them, they say, "We belong to GOD, and to Him we are returning."

157. These have deserved blessings from their Lord and mercy. These are the guided ones.

### **CENTER = Hajj Pilgrimage**

158. The knolls of Safa and Marwah are among the rites decreed by GOD. Anyone who observes Hajj or `Umrah commits no error by traversing the distance between them. If one volunteers more righteous works, then GOD is Appreciative, Omniscient.

### **CENTER = Gross Offense**

159. Those who conceal our revelations and guidance, after proclaiming them for the people in the scripture, are condemned by GOD; they are condemned by all the condemners.

160. As for those who repent, reform, and proclaim, I redeem them. I am the Redeemer, Most Merciful.

161. Those who disbelieve and die as disbelievers, have incurred the condemnation of GOD, the angels, and all the people (on the Day of Judgment).

162. Eternally they abide therein. The retribution is never commuted for them, nor are they reprieved.

163. Your god is one god; there is no god but He, Most Gracious, Most Merciful.

### **CENTER = Overwhelming Signs of God**

164. In the creation of the heavens and the earth, the alternation of night and day, the ships that roam the ocean for the benefit of the people, the water that GOD sends down from the sky to revive dead land and to spread in it all kinds of creatures, the manipulation of the winds, and the clouds that are placed between the sky and the earth, there are sufficient proofs for people who understand.

### **CENTER = The Idols Disown Their Idolizers\***

165. Yet, some people set up idols to rival GOD, and love them as if they are GOD. Those who believe love GOD the most. If only the transgressors could see themselves when they see the retribution! They will realize then that all power belongs to GOD alone, and that GOD's retribution is awesome.

166. Those who were followed will disown those who followed them.\* They will see the retribution, and all ties among them will be severed.

167. Ceux qui ont suivi diront, « Si nous pouvions avoir une autre chance, nous les désavouons, comme ils nous ont désavoués maintenant. » DIEU ainsi leur montre les conséquences de leurs œuvres comme n'étant rien que du remords ; ils ne sortiront jamais de l'Enfer.

**THEME = Satan interdit les choses permises.**

168. O peuple, mangez des produits de la terre, tout ce qui est légitime et bon, et ne suivez pas les marches de Satan ; il est votre plus ardent ennemi.

169. Il vous commande seulement de commettre le mal et le vice, et de dire à propos de DIEU ce que vous ne savez pas.

**THEME = Maintenir le statue-quo : Une tragédie humaine.**

170. Quand il leur est dit, « Suivez ce que DIEU a révélé en-cesti, » ils disent, « Nous ne suivons que ce que nous avons vu faire nos parents. » Qu'en est-il, si leurs parents ne comprenaient pas, et n'étaient pas guidés ?

171. L'exemple de tels mécréants est celui des perroquets qui répètent ce qu'ils entendent comme sons et comme appels, sans comprendre. Sourds, muets, et aveugles ; ils ne peuvent pas comprendre.

**THEME = Seulement quatre viandes interdites.\***

172. O vous qui croyez, mangez les bonnes choses que nous vous avons fournies, et soyez reconnaissants envers DIEU, si Lui seul vous adorez.

**THEME = Les chefs religieux corrompus dissimulent le miracle du Quran.\***

173. Il ne vous interdit que la consommation des animaux qui meurent d'eux-mêmes (sans interférence humaine), le sang, la viande des porcs, et les animaux dédiés à un autre que DIEU. Si quelqu'un est obligé (d'en manger), sans être malveillants ou de manière délibérée, il n'encourt pas le péché. DIEU est le Pardonneur, le Plus Miséricordieux.

174. Ceux qui dissimulent les révélations dans l'écriture sainte, en échange d'un gain matériel de peu de valeur, ne mangent que du feu dans leurs ventres. DIEU ne leur parlera pas le Jour de la Résurrection, et Il ne les purifiera pas. Ils ont encouru un douloureux châtement.

175. C'est eux qui ont choisi l'égarement au lieu de la guidance, et le châtement au lieu du pardon. En conséquence, ils devront endurer l'Enfer.

176. C'est parce que DIEU a révélé cette écriture sainte, portant la vérité, et ceux qui contestent la vérité sont les plus ardents adversaires.

**THEME = La droiture définie.**

177. La droiture n'est pas de tourner vos visages vers l'est ou vers l'ouest. Les justes sont ceux qui croient en DIEU, au Jour Dernier, aux anges, à l'écriture sainte, et aux prophètes ; et ils donnent de l'argent, de bon cœur, aux proches, aux orphelins, aux nécessiteux, aux voyageurs étrangers, aux mendiants, et pour libérer les esclaves ; et ils observent les Prières de Contact (Salat) et donnent la charité obligatoire (Zakat) ; et ils tiennent leur parole à chaque fois qu'ils font une promesse ; et ils persévèrent constamment face à la persécution, l'adversité, et la guerre. Ce sont les véridiques ; ce sont les justes.

167. Those who followed will say, "If we can get another chance, we will disown them, as they have disowned us now." GOD thus shows them the consequences of their works as nothing but remorse; they will never exit Hell.

**CENTER = Satan Prohibits Lawful Things**

168. O people, eat from the earth's products all that is lawful and good, and do not follow the steps of Satan; he is your most ardent enemy.

169. He only commands you to commit evil and vice, and to say about GOD what you do not know.

**CENTER = Maintaining the Status Quo: A Human Tragedy**

170. When they are told, "Follow what GOD has revealed herein," they say, "We follow only what we found our parents doing." What if their parents did not understand, and were not guided?

171. The example of such disbelievers is that of parrots who repeat what they hear of sounds and calls, without understanding. Deaf, dumb, and blind; they cannot understand.

**CENTER = Only Four Meats Prohibited\***

172. O you who believe, eat from the good things we provided for you, and be thankful to GOD, if you do worship Him alone.

**CENTER = Corrupted Religious Leaders Conceal the Quran's Miracle\***

173. He only prohibits for you the eating of animals that die of themselves (without human interference), blood, the meat of pigs, and animals dedicated to other than GOD. If one is forced (to eat these), without being malicious or deliberate, he incurs no sin. GOD is Forgiver, Most Merciful.

174. Those who conceal GOD's revelations in the scripture, in exchange for a cheap material gain, eat but fire into their bellies. GOD will not speak to them on the Day of Resurrection, nor will He purify them. They have incurred a painful retribution.

175. It is they who chose the straying instead of guidance, and the retribution instead of forgiveness. Consequently, they will have to endure Hell.

176. This is because GOD has revealed this scripture, bearing the truth, and those who dispute the scripture are the most ardent opponents.

**CENTER = Righteousness Defined**

177. Righteousness is not turning your faces towards the east or the west. Righteous are those who believe in GOD, the Last Day, the angels, the scripture, and the prophets; and they give the money, cheerfully, to the relatives, the orphans, the needy, the traveling alien, the beggars, and to free the slaves; and they observe the Contact Prayers (Salat) and give the obligatory charity (Zakat); and they keep their word whenever they make a promise; and they steadfastly persevere in the face of persecution, hardship, and war. These are the truthful; these are the righteous.

**THEME = Décourager la peine capitale.\***

178.O vous qui croyez, l'équivalence est la loi décrétée pour vous lorsque vous avez à faire à un meurtre – le libre pour le libre, l'esclave pour l'esclave, la femelle pour la femelle. Si quelqu'un est pardonné par les parents de la victime, une réponse reconnaissante est dans l'ordre des choses, et une compensation équitable devra être payée. Ceci est un soulagement de votre Seigneur et la miséricorde. Celui qui transgresse au-delà de ceci encoure un douloureux châtement.

179.L'équivalence est une loi, pour vous, sauvant la vie, O vous qui possédez l'intelligence, que vous puissiez être justes.

**THEME = Ecrire un testament.**

180.Il est décrété que lorsque la mort approche, vous devrez écrire un testament pour le bénéfice des parents et des proches, équitablement. Ceci est une obligation sur les justes.

181.Si quiconque altère un testament qu'il avait entendu, le péché de l'altération tombe sur ceux responsables de cette altération. DIEU est l'Entendeur, le Connaisseur.

182.Si quelqu'un voit une grave injustice ou un parti pris de la part du testamentaire, et prend une mesure corrective pour rétablir la légitimité du testament, il ne commet pas de péché. DIEU est le Pardonneur, le Plus Miséricordieux.

**THEME = Le jeûne accentué et modifié.\***

183.O vous qui croyez, le jeûne est décrété pour vous, comme il a été décrété pour ceux qui vous ont précédés, que vous puissiez atteindre le salut.

184.Des jours spécifiques (ont été désignés pour le jeûne) ; si quelqu'un est malade ou entrain de voyager, un nombre équivalent d'autres jours peuvent être substitués. Ceux qui peuvent jeûner, mais avec grande difficulté, peuvent échanger en nourrissant un pauvre pour chaque jour de rupture du jeûne. Si quelqu'un est volontaire (pour plus de bonnes œuvres), c'est mieux. Mais le jeûne est meilleur pour vous, si seulement vous saviez.

185.Ramadan est le mois durant lequel le Quran a été révélé, fournissant la guidance pour les gens, les enseignements clairs, et le livre de lois. Ceux d'entre vous qui témoignent de ce mois devront jeûner lors de celui-ci. Ceux qui sont malades ou entrain de voyager, peuvent substituer le même nombre d'autres jours. DIEU souhaite pour vous la commodité, pas la difficulté, que vous puissiez accomplir vos obligations, et glorifier DIEU car il vous a guidé, et exprimer votre reconnaissance.

**THEME = Dieu répond aux prières de « Ses serviteurs ».**

186.Lorsque Mes serviteurs te questionnent à Mon sujet, Je suis toujours près. Je réponds à leurs prières lorsqu'ils Me prient. Les gens devront répondre à Mon appel et croire en Moi, afin d'être guidés.

187.Est permise pour vous la relation sexuelle avec vos épouses durant les nuits du jeûne. Elles sont les gardiennes de vos secrets, et vous êtes les gardiens de leurs secrets. DIEU savait que vous trahissiez vos âmes, et Il vous a racheté, et vous a pardonné. Désormais, vous pouvez avoir des rapports avec elles, cherchant ce que DIEU vous a permis. Vous pouvez manger et boire jusqu'à ce que le fil blanc de la lumière devienne distinguable du fil noir de la nuit, à l'aube. Puis, vous devrez jeûner jusqu'au coucher du soleil. Les relations sexuelles sont interdites si vous décidez de faire une retraite à la mosquée (durant les dix dernières nuits de Ramadan). Ce sont les lois de DIEU ; vous ne devrez pas les transgresser. DIEU ainsi clarifie Ses révélations pour les gens, que vous puissiez atteindre le salut.

### **CENTER = Discouraging Capital Punishment\***

178.O you who believe, equivalence is the law decreed for you when dealing with murder-the free for the free, the slave for the slave, the female for the female. If one is pardoned by the victim's kin, an appreciative response is in order, and an equitable compensation shall be paid. This is an alleviation from your Lord and mercy. Anyone who transgresses beyond this incurs a painful retribution.

179.Equivalence is a life saving law for you, O you who possess intelligence, that you may be righteous.

### **CENTER = Write A Will**

180.It is decreed that when death approaches, you shall write a will for the benefit of the parents and relatives, equitably. This is a duty upon the righteous.

181.If anyone alters a will he had heard, the sin of altering befalls those responsible for such altering. GOD is Hearer, Knower.

182.If one sees gross injustice or bias on the part of a testator, and takes corrective action to restore justice to the will, he commits no sin. GOD is Forgiver, Most Merciful.

### **CENTER = Fasting Emphasized and Modified\***

183.O you who believe, fasting is decreed for you, as it was decreed for those before you, that you may attain salvation.

184.Specific days (are designated for fasting); if one is ill or traveling, an equal number of other days may be substituted. Those who can fast, but with great difficulty, may substitute feeding one poor person for each day of breaking the fast. If one volunteers (more righteous works), it is better. But fasting is the best for you, if you only knew.

185.Ramadan is the month during which the Quran was revealed, providing guidance for the people, clear teachings, and the statute book. Those of you who witness this month shall fast therein. Those who are ill or traveling may substitute the same number of other days. GOD wishes for you convenience, not hardship, that you may fulfill your obligations, and to glorify GOD for guiding you, and to express your appreciation.

### **CENTER = God Answers the Prayers of "His Servants"**

186.When My servants ask you about Me, I am always near. I answer their prayers when they pray to Me. The people shall respond to Me and believe in Me, in order to be guided.

187.Permitted for you is sexual intercourse with your wives during the nights of fasting. They are the keepers of your secrets, and you are the keepers of their secrets. GOD knew that you used to betray your souls, and He has redeemed you, and has pardoned you. Henceforth, you may have intercourse with them, seeking what GOD has permitted for you. You may eat and drink until the white thread of light becomes distinguishable from the dark thread of night at dawn. Then, you shall fast until sunset. Sexual intercourse is prohibited if you decide to retreat to the masjid (during the last ten days of Ramadan). These are GOD's laws; you shall not transgress them. GOD thus clarifies His revelations for the people, that they may attain salvation.

**THEME = La subornation, la corruption condamné.**

188. Vous ne devez pas prendre l'argent des uns et des autres illicitement, et vous ne devez pas soudoyer les officiels pour priver d'autres de certains de leurs droits, tandis que vous savez.

**THEME = Ne pas tourner autour du pot.**

189. Ils te questionnent au sujet des phases de la lune ! Dis, « Elles fournissent un système de temps pour les gens, et déterminent le moment du Hajj. » Ce n'est pas juste de tourner autour du pot ;\* la droiture est atteinte en soutenant les commandements et en étant franc. Vous devez observer DIEU, que vous puissiez réussir.

**THEME = Les règles de la guerre.\***

190. Vous pouvez combattre dans la cause de DIEU contre ceux qui vous attaquent, mais n'agressez pas. DIEU n'aime pas les agresseurs.

191. Vous pouvez tuer ceux qui font la guerre contre vous, et vous pouvez les évincer d'où ils vous ont évincé. L'oppression est pire que le meurtre. Ne les combattez pas à la Mosquée Sacrée, à moins qu'ils ne vous y attaquent. S'ils vous attaquent, vous pouvez les tuer. Ceci est le juste châtement pour ces mécréants.

192. S'ils s'abstiennent, alors DIEU est Pardonneur, le Plus Miséricordieux.

193. Vous pouvez également les combattre pour éliminer une oppression, et adorez DIEU librement. S'ils s'abstiennent, vous ne devez pas agresser ; l'agression n'est permise que contre les agresseurs.

194. Durant les Mois Sacrés, il peut être répondu à une agression par une réponse équivalente. S'ils vous attaquent, vous pouvez riposter en infligeant un châtement équitable. Vous devez observer DIEU et savoir que DIEU est avec les justes.

195. Vous devez dépenser dans la cause de DIEU ; ne vous jetez pas de vos mains dans la destruction. Vous devez être charitable ; DIEU aime le charitable.

**THEME = Le pèlerinage Hajj et `Umrah.\* (Zul-Hijjah, Muharram, Safar, & Rabi I)**

196. Vous devez observer les rites complets du Hajj et de l'`Umrah pour DIEU. Si vous êtes empêchés, vous devez envoyer une offrande, et ne pas renouveler la coupe de vos cheveux avant que votre offrande est atteinte sa destination. Si vous êtes malade, ou souffrez d'une blessure à la tête (et que vous devez couper vos cheveux), vous devez expier en jeûnant, ou en donnant la charité, ou par d'autres formes d'adorations. Durant le Hajj normal, si vous rompez l'état d'Ihraam (sainteté) entre l'`Umrah et le Hajj, vous devez expier en offrant un animal en sacrifice. Si vous ne pouvez pas vous le permettre, vous devez jeûner pendant trois jours durant le Hajj et sept quand vous retournez à la maison – ceci complète dix – à condition que vous ne viviez pas à la Mosquée Sacrée. Vous devez observer DIEU, et savoir que DIEU est strict à mettre en vigueur le châtement.

**LE THEME = Les quatre mois du Hajj (Zul-Hijjah, Muharram, Safar, & Rabi I)**

197. Le Hajj devra être observé dans les mois spécifiés.\* Celui qui sort pour observer le Hajj devra s'abstenir de relation sexuelle, méconduite, et disputes tout au long du Hajj. Tout ce que vous faites de bien, DIEU en est pleinement conscient. Au moment où vous préparez vos provisions pour le voyage, la meilleure provision est la droiture. Vous devrez M'observer, O vous qui possédez l'intelligence.

### **CENTER = Bribery, Corruption Condemned**

188. You shall not take each others' money illicitly, nor shall you bribe the officials to deprive others of some of their rights illicitly, while you know.

### **CENTER = Do Not Beat Around the Bush**

189. They ask you about the phases of the moon! Say, "They provide a timing device for the people, and determine the time of Hajj." It is not righteous to beat around the bush;\* righteousness is attained by upholding the commandments and by being straightforward. You shall observe GOD, that you may succeed.

### **CENTER = Rules of War\***

190. You may fight in the cause of GOD against those who attack you, but do not aggress. GOD does not love the aggressors.

191. You may kill those who wage war against you, and you may evict them whence they evicted you. Oppression is worse than murder. Do not fight them at the Sacred Masjid, unless they attack you therein. If they attack you, you may kill them. This is the just retribution for those disbelievers.

192. If they refrain, then GOD is Forgiver, Most Merciful.

193. You may also fight them to eliminate oppression, and to worship GOD freely. If they refrain, you shall not aggress; aggression is permitted only against the aggressors.

194. During the Sacred Months, aggression may be met by an equivalent response. If they attack you, you may retaliate by inflicting an equitable retribution. You shall observe GOD and know that GOD is with the righteous.

195. You shall spend in the cause of GOD; do not throw yourselves with your own hands into destruction. You shall be charitable; GOD loves the charitable.

### **CENTER = Hajj and `Umrah Pilgrimage\***

196. You shall observe the complete rites of Hajj and `Umrah for GOD. If you are prevented, you shall send an offering, and do not resume cutting your hair until your offering has reached its destination. If you are ill, or suffering a head injury (and you must cut your hair), you shall expiate by fasting, or giving to charity, or some other form of worship. During the normal Hajj, if you break the state of Ihraam (sanctity) between `Umrah and Hajj, you shall expiate by offering an animal sacrifice. If you cannot afford it, you shall fast three days during Hajj and seven when you return home-this completes ten-provided you do not live at the Sacred Masjid. You shall observe GOD, and know that GOD is strict in enforcing retribution.

### **CENTER = The Four Months of Hajj (Zul-Hijjah, Muharram, Safar, & Rabi I)**

197. Hajj shall be observed in the specified months.\* Whoever sets out to observe Hajj shall refrain from sexual intercourse, misconduct, and arguments throughout Hajj. Whatever good you do, GOD is fully aware thereof. As you prepare your provisions for the journey, the best provision is righteousness. You shall observe Me, O you who possess intelligence.

198. Vous ne commettez pas d'erreur en cherchant les provisions de votre Seigneur (à travers le commerce). Quand vous défilez depuis Arafaat, vous devrez commémorer DIEU au Lieu Sacré (de Muzdalifah). Vous devrez Le commémorer pour vous avoir guidé ; avant ceci, vous étiez égarés.

199. Vous devrez défiler ensemble, avec le reste des gens qui défilent, et demander à DIEU pour le pardon. DIEU est le Pardonneur, le Plus Miséricordieux.

200. Une fois que vous avez complété vos rites, vous devrez continuer à commémorer DIEU comme vous commémorez vos propres parents, ou même mieux. Des gens diront, « Notre Seigneur, donnez-nous de ce monde, » alors que n'ayant aucune part dans l'Au-delà.

201. D'autres diront, « Notre Seigneur, accordez-nous la droiture dans ce monde, et la droiture dans l'Au-delà et épargnez-nous le châtement de l'Enfer. »

202. Chacun d'entre eux recevra la part qu'il a gagné. DIEU est le plus efficient en jugement.

#### **THEME = Mena : Les derniers rites du Hajj.**

203. Vous devrez commémorer DIEU pendant un certain nombre de jours (à Mena) ; celui qui se dépêche de faire ceci en deux jours ne commet pas de péché, et celui qui reste plus longtemps ne commet pas de péché, aussi longtemps que la droiture est maintenue. Vous devrez observer DIEU, et savoir que devant Lui vous serez rassemblés.

#### **THEME = Les apparences peuvent être trompeuses.**

204. Parmi les gens, une personne peut t'impressionner par ses paroles concernant la vie, et peut même demander à DIEU pour témoigner ses pensées les plus profondes, alors qu'il est l'adversaire le plus ardent.

205. Dès qu'il s'en va, il parcourt la terre de manière corrompue, détruisant les propriétés et les vies. DIEU n'aime pas la corruption.

206. Quand il lui est dit, « Observez DIEU, » il devient arrogamment indigné. En conséquence, sa seule destinée est l'Enfer ; quelle misérable demeure.

207. Puis il y a ceux qui consacrent leurs vies à servir DIEU ; DIEU est Compatissant envers de tels adorateurs.

208. O vous qui croyez, vous devrez embrasser une totale soumission ; ne suivez pas les marches de Satan, car il est votre plus ardent ennemi.

209. Si vous rechutez, après que les preuves claires sont venues à vous, alors sachez que DIEU est le Tout-Puissant, le Plus Sage.

210. Sont-ils entrain d'attendre jusqu'à ce que DIEU Lui-même vienne vers eux dans d'épais nuages, ainsi que les anges ? Lorsque cela arrivera, toute la question sera achevée, et à DIEU tout sera retourné.\*

#### **THEME = Les miracles amènent une grande responsabilité.\***

211. Demandez aux Enfants d'Israël combien de profonds miracles leur avons-nous montré ! Car ceux qui ignorent les bénédictions qui leur sont accordées par DIEU, DIEU est le plus strict en châtement.

198. You commit no error by seeking provisions from your Lord (through commerce). When you file from `Arafaat, you shall commemorate GOD at the Sacred Location (of Muzdalifah). You shall commemorate Him for guiding you; before this, you had gone astray.

199. You shall file together, with the rest of the people who file, and ask GOD for forgiveness. GOD is Forgiver, Most Merciful.

200. Once you complete your rites, you shall continue to commemorate GOD as you commemorate your own parents, or even better. Some people would say, "Our Lord, give us of this world," while having no share in the Hereafter.

201. Others would say, "Our Lord, grant us righteousness in this world, and righteousness in the Hereafter, and spare us the retribution of Hell."

202. Each of these will receive the share they have earned. GOD is most efficient in reckoning.

### **CENTER = Mena: Last Rites of Hajj**

203. You shall commemorate GOD for a number of days (in Mena); whoever hastens to do this in two days commits no sin, and whoever stays longer commits no sin, so long as righteousness is maintained. You shall observe GOD, and know that before Him you will be gathered.

### **CENTER = Appearances May Be Deceiving**

204. Among the people, one may impress you with his utterances concerning this life, and may even call upon GOD to witness his innermost thoughts, while he is a most ardent opponent.

205. As soon as he leaves, he roams the earth corruptingly, destroying properties and lives. GOD does not love corruption.

206. When he is told, "Observe GOD," he becomes arrogantly indignant. Consequently, his only destiny is Hell; what a miserable abode.

207. Then there are those who dedicate their lives to serving GOD; GOD is compassionate towards such worshipers.

208. O you who believe, you shall embrace total submission; do not follow the steps of Satan, for he is your most ardent enemy.

209. If you backslide, after the clear proofs have come to you, then know that GOD is Almighty, Most Wise.

210. Are they waiting until GOD Himself comes to them in dense clouds, together with the angels? When this happens, the whole matter will be terminated, and to GOD everything will be returned.\*

### **CENTER = Miracles Bring Greater Responsibility\***

211. Ask the Children of Israel how many profound miracles have we shown them! For those who disregard the blessings bestowed upon them by GOD, GOD is most strict in retribution.

**THEME = L'étroitesse d'esprit.**

212. Cette vie matérielle est parée aux yeux des mécréants, et ils ridiculisent ceux qui croient. Cependant, les justes seront bien au-dessus d'eux au Jour de la Résurrection. DIEU bénit celui qu'Il veut, sans limite.

**THEME = La désastreuse jalousie.**

213. Les gens appartenaient autrefois à une seule communauté lorsque DIEU envoya les prophètes en tant que porteurs de la bonne nouvelle. Il descendit avec eux l'écriture sainte, contenant la vérité, pour juger parmi les gens dans leurs controverses. Ironiquement, ceux qui ont reçu l'écriture sainte ont été ceux qui ont rejeté toute nouvelle écriture, malgré que de claires preuves leur soient données. Ceci est dû à leur jalousie. DIEU guide ceux qui croient en la vérité qui est contestée par tous les autres, en accord avec Sa volonté. DIEU guide, celui qui veut, dans un droit chemin.\*

214. Vous attendez-vous à entrer au paradis sans être testés comme ceux qui vous ont précédés ? Ils ont été testés avec des difficultés et de l'adversité, et ils ont été secoués, jusqu'à ce que le messager et ceux qui ont cru avec lui dirent, « Où est la victoire de DIEU ? » La victoire de DIEU est proche.

**THEME = Les bénéficiaires de la charité.**

215. Ils te questionnent au sujet du don : dis, « La charité que vous donnez devra aller aux parents, aux proches, aux orphelins, aux pauvres, et aux voyageurs étrangers. » Tout bien que vous faites, DIEU en est pleinement conscient.

**THEME = Les croyants : Les ultimes vainqueurs.**

216. Le combat peut vous être imposé, bien que vous n'aimiez pas cela. Mais vous pouvez ne pas aimer quelque chose qui est bon pour vous, et vous pouvez aimer quelque chose qui est mauvais pour vous. DIEU sait alors que vous ne savez pas.

**THEME = L'oppression condamnée.**

217. Ils te questionnent au sujet des Mois Sacrés et le fait d'y combattre : dis, « Y combattre est sacrilège. Cependant, repousser du chemin de DIEU et ne pas croire en Lui et en la sainteté de la Mosquée Sacrée, et évincer son peuple sont de plus grands sacrilèges à la vue de DIEU. L'oppression est pire que le meurtre. » Ils vous combattront toujours pour vous détourner de votre religion, s'ils le peuvent. Ceux parmi vous qui se détournent de leur religion, et meurent en mécréants, ont annulé leurs œuvres dans cette vie et dans l'Au-delà. Ce sont les habitants de l'Enfer, dans lequel ils demeurent à jamais.

218. Ceux qui croient, et ceux qui émigrent et font des efforts dans la cause de DIEU, ont mérité la miséricorde de DIEU. DIEU est le Pardonneur, le Plus Miséricordieux.

**THEME = Les intoxicants et les jeux d'argent interdits.\***

219. Ils te questionnent au sujet des intoxicants, des jeux d'argent : dis, « En eux, il y a un grave péché, et des bénéfiques pour les gens. Mais leurs méfaits dépassent de loin leurs bénéfiques. » Ils te demandent également que donner en charité : dis « L'excès. » DIEU ainsi clarifie les révélations pour vous, que vous puissiez réfléchir,

### **CENTER = Shortsightedness**

212. This worldly life is adorned in the eyes of the disbelievers, and they ridicule those who believe. However, the righteous will be far above them on the Day of Resurrection. GOD blesses whomever He wills, without limits.

### **CENTER = Disastrous Jealousy**

213. The people used to be one community when GOD sent the prophets as bearers of good news, as well as warners. He sent down with them the scripture, bearing the truth, to judge among the people in their disputes. Ironically, those who received the scripture were the ones who rejected any new scripture, despite clear proofs given to them. This is due to jealousy on their part. GOD guides those who believe to the truth that is disputed by all others, in accordance with His will. GOD guides whoever wills in a straight path.\*

214. Do you expect to enter Paradise without being tested like those before you? They were tested with hardship and adversity, and were shaken up, until the messenger and those who believed with him said, "Where is GOD's victory?" GOD's victory is near.

### **CENTER = Recipients of Charity**

215. They ask you about giving: say, "The charity you give shall go to the parents, the relatives, the orphans, the poor, and the traveling alien." Any good you do, GOD is fully aware thereof.

### **CENTER = Believers: The Ultimate Victors**

216. Fighting may be imposed on you, even though you dislike it. But you may dislike something which is good for you, and you may like something which is bad for you. GOD knows while you do not know.

### **CENTER = Oppression Condemned**

217. They ask you about the Sacred Months and fighting therein: say, "Fighting therein is a sacrilege. However, repelling from the path of GOD and disbelieving in Him and in the sanctity of the Sacred Masjid, and evicting its people, are greater sacrileges in the sight of GOD. Oppression is worse than murder." They will always fight you to revert you from your religion, if they can. Those among you who revert from their religion, and die as disbelievers, have nullified their works in this life and the Hereafter. These are the dwellers of Hell, wherein they abide forever.

218. Those who believe, and those who emigrate and strive in the cause of GOD, have deserved GOD's mercy. GOD is Forgiver, Most Merciful.

### **CENTER = Intoxicants and Gambling Prohibited\***

219. They ask you about intoxicants and gambling: say, "In them there is a gross sin, and some benefits for the people. But their sinfulness far outweighs their benefit." They also ask you what to give to charity: say, "The excess." GOD thus clarifies the revelations for you, that you may reflect,

220. sur cette vie et l' Au-delà. Et ils te questionnent au sujet des orphelins dis, « Les éduquer par des personnes justes est le mieux que vous puissiez faire pour eux. Si vous mélanger leur propriété avec les vôtres, vous devrez les traiter comme des membres de la famille. » DIEU connaît les justes et les méchants. Si DIEU avait voulu, Il pouvait vous imposer des règles plus dures. DIEU est le Tout-Puissant, le Plus Sage.

**THEME = Ne mariez pas les adoratrices d'idoles.**

221. Ne marier pas une idolâtre à moins qu'elle croie ; une femme qui croie est mieux qu'une idolâtre, même si vous l'aimez. Et vous ne devez pas donner vos filles en mariage à un homme idolâtre, à moins qu'il croie. Un homme qui croie est mieux qu'un idolâtre, même si vous l'aimez. Ce sont ceux qui invitent à l'Enfer, tandis que DIEU invite au Paradis et au pardon, comme Il veut. Il clarifie Ses révélations pour les gens, pour qu'ils puissent en tenir compte.

**THEME = La menstruation.**

222. Ils te questionnent au sujet de la menstruation : dis, « C'est néfaste ; vous devez éviter les relations sexuelles avec les femmes durant la menstruation ; ne les approchez pas jusqu'à qu'elles en soient débarrassées. Une fois qu'elles en sont débarrassées, vous pouvez avoir un rapport avec elle de la manière désignée par DIEU. DIEU aime les repentis, et Il aime ceux qui sont propres. »

223. Vos femmes sont les porteuses de vos graines. Ainsi, vous pouvez apprécier ce privilège comme vous aimez, aussi longtemps que vous maintenez la droiture. Vous devez observer DIEU, et savoir que vous Le rencontrerez. Donnez la bonne nouvelle aux croyants.

**THEME = Ne pas prendre le nom de Dieu en vain.**

224. N'assujettissez pas le nom de DIEU à vos juréments habituels, que vous puissiez apparaître justes, pieux, ou atteindre de la crédibilité parmi les gens. DIEU est l'Entendeur, le Clément.

225. DIEU ne vous tient pas responsable pour de simple déclaration de serments ; Il vous tient responsable pour vos intentions les plus profondes. DIEU est Pardonneur, Clément.

**THEME = Les lois du divorce.**

226. Ceux qui ont l'intention de divorcer de leurs femmes devront attendre quatre mois (période de réflexion) ; s'ils changent d'avis et se réconcilient, DIEU est Pardonneur, Miséricordieux.

227. S'ils vont jusqu'au divorce, alors DIEU est Entendeur, Connaisseur.

228. Les femmes divorcées devront attendre trois menstruations (avant de se marier à un autre homme). Il n'est pas légitime pour elles de dissimuler ce que DIEU a créé dans leur utérus, si elles croient en DIEU et au Jour Dernier. (En cas de grossesse,) les souhaits du mari devront supplanter les souhaits de la femme, s'il veut la remarier. Les femmes ont des droits, aussi bien que des obligations, équitablement. Ainsi, les souhaits de l'homme prévalent (en cas de grossesse). DIEU est Tout-Puissant, le Plus Sage.

229. Le divorce peut être rétracté deux fois. La femme divorcée devra être autorisée à vivre amicalement dans la même maison, ou la quitter amicalement. Il n'est pas légitime pour le mari de reprendre quelque chose qu'il lui avait donné. Cependant, le couple peut craindre de transgresser la loi de DIEU, ils ne commettent pas d'erreur si la femme redonne volontairement tout ce qu'elle choisit. Ce sont les lois de DIEU ; ne les transgressez pas. Ceux qui transgressent les lois de DIEU sont les injustes.

220. upon this life and the Hereafter. And they ask you about the orphans: say, "Bringing them up as righteous persons is the best you can do for them. If you mix their property with yours, you shall treat them as family members." GOD knows the righteous and the wicked. Had GOD willed, He could have imposed harsher rules upon you. GOD is Almighty, Most Wise.

### **CENTER = Do Not Marry Idol Worshipers**

221. Do not marry idolatresses unless they believe; a believing woman is better than an idolatress, even if you like her. Nor shall you give your daughters in marriage to idolatrous men, unless they believe. A believing man is better than an idolater, even if you like him. These invite to Hell, while GOD invites to Paradise and forgiveness, as He wills. He clarifies His revelations for the people, that they may take heed.

### **CENTER = Menstruation**

222. They ask you about menstruation: say, "It is harmful; you shall avoid sexual intercourse with the women during menstruation; do not approach them until they are rid of it. Once they are rid of it, you may have intercourse with them in the manner designed by GOD. GOD loves the repenters, and He loves those who are clean."

223. Your women are the bearers of your seed. Thus, you may enjoy this privilege however you like, so long as you maintain righteousness. You shall observe GOD, and know that you will meet Him. Give good news to the believers.

### **CENTER = Do Not Take God's Name in Vain**

224. Do not subject GOD's name to your casual swearing, that you may appear righteous, pious, or to attain credibility among the people. GOD is Hearer, Knower.

225. GOD does not hold you responsible for the mere utterance of oaths; He holds you responsible for your innermost intentions. GOD is Forgiver, Clement.

### **CENTER = Laws of Divorce**

226. Those who intend to divorce their wives shall wait four months (cooling off); if they change their minds and reconcile, then GOD is Forgiver, Merciful.

227. If they go through with the divorce, then GOD is Hearer, Knower.

228. The divorced women shall wait three menstruations (before marrying another man). It is not lawful for them to conceal what GOD creates in their wombs, if they believe in GOD and the Last Day. (In case of pregnancy,) the husband's wishes shall supersede the wife's wishes, if he wants to remarry her. The women have rights, as well as obligations, equitably. Thus, the man's wishes prevail (in case of pregnancy). GOD is Almighty, Most Wise.

229. Divorce may be retracted twice. The divorced woman shall be allowed to live in the same home amicably, or leave it amicably. It is not lawful for the husband to take back anything he had given her. However, the couple may fear that they may transgress GOD's law. If there is fear that they may transgress GOD's law, they commit no error if the wife willingly gives back whatever she chooses. These are GOD's laws; do not transgress them. Those who transgress GOD's laws are the unjust.

230. S'il divorce d'elle (pour la troisième fois), il est illégitime pour lui de la remarier, à moins qu'elle se marie à un autre homme, puis qu'il divorce d'elle. Le premier mari peut alors la remarier, aussi longtemps qu'ils observent les lois de DIEU. Ce sont les lois de DIEU ; Il les explique pour les gens qui savent.

**THEME = Ne jetez pas les divorcées à la rue.**

231. Si vous divorcez des femmes, une fois qu'elles accomplissent leur intérim (trois menstruations), vous devrez leur autoriser à vivre dans la même maison amicalement, ou les laisser partir amicalement. Ne les forcer pas à rester contre leur volonté, par vengeance. Celui qui fait ceci trompe son âme. Ne prenez pas les révélations de DIEU en vain. Souvenez-vous des bénédictions de DIEU sur vous, et qu'Il vous a descendu l'écriture sainte et la sagesse pour vous éclairer. Vous devrez observer DIEU, et savoir que DIEU est conscient de toute chose.

232. Si vous divorcez des femmes, une fois qu'elles accomplissent leur intérim, ne les empêcher pas de remarier leurs maris, s'ils se réconcilient amicalement. Ceci devra être pris en compte par ceux parmi vous qui croient en DIEU et au Jour Dernier. Ceci est plus pur pour vous, et plus juste. DIEU sait alors que vous ne savez pas.

233. Les mères divorcées devront nourrir leurs nouveau-nés, deux années entières, si le père le souhaite. Le père devra fournir équitablement la nourriture et l'habillement. Personne ne devra être chargé au-delà de ses capacités. À aucune mère, il ne devra être fait de tort à cause de son nouveau-né, et à aucun père, il ne devra être fait de tort à cause de son nouveau-né. (Si le père meurt), son héritier devra assumer ces responsabilités. Si les parents du nouveau-né se sont mis mutuellement d'accord pour se séparer, après dues consultations, ils ne commettent pas d'erreur en le faisant. Vous ne commettez pas d'erreur en engageant des nourrices, aussi longtemps que vous les payez équitablement. Vous devrez observer DIEU, et savoir que DIEU est Voyant de tout ce que vous faites.

**THEME = Vous devrez observer les intérim de pré-mariage.**

234. Ceux qui meurent et laissent des épouses, leurs veuves devront attendre quatre mois et dix jours (avant qu'elles ne se remarient). Une fois qu'elles accomplissent leur intérim, vous ne commettez pas d'erreur en les laissant faire toutes les choses justes qu'elles désirent faire. DIEU est pleinement Connaissant de tout ce que vous faites.

235. Vous ne commettez pas de péché en annonçant vos fiançailles aux femmes, ou en les gardant secrètes. DIEU sait ce que vous pensez à leur sujet. Ne les rencontrez pas secrètement, à moins que vous ayez quelque chose de droit à discuter. Ne consommez pas le mariage jusqu'à que ce leur intérim soit accompli. Vous devriez savoir que DIEU connaît vos pensées les plus secrètes, et observer-Le. Vous devriez savoir que DIEU est Pardonneur, Clément.

**THEME = Rupture de l'engagement.**

236. Vous ne commettez pas d'erreur en divorçant avec les femmes avant de les toucher, ou avant de donner leur dotes. Dans ce cas, vous devrez les compenser – le riche comme il peut se le permettre et le pauvre comme il peut se le permettre – une compensation équitable. Ceci est une obligation sur les justes.

237. Si vous divorcez d'elle avant de les toucher, mais après que vous avez donné leur dote, la compensation devra être de la moitié de la dote, à moins qu'elles abandonnent volontairement leurs droits, ou que le partie responsable de provoquer le divorce choisit d'abandonner la dote. Abandonner est plus proche de la droiture. Vous devrez maintenir des relations amicales entre vous. DIEU est voyant de tout ce que vous faites.

230.If he divorces her (for the third time), it is unlawful for him to remarry her, unless she marries another man, then he divorces her. The first husband can then remarry her, so long as they observe GOD's laws. These are GOD's laws; He explains them for people who know.

#### **CENTER = Do Not Throw the Divorcees Out Onto the Streets**

231.If you divorce the women, once they fulfill their interim (three menstruations), you shall allow them to live in the same home amicably, or let them leave amicably. Do not force them to stay against their will, as a revenge. Anyone who does this wrongs his own soul. Do not take GOD's revelations in vain. Remember GOD's blessings upon you, and that He sent down to you the scripture and wisdom to enlighten you. You shall observe GOD, and know that GOD is aware of all things.

232.If you divorce the women, once they fulfill their interim, do not prevent them from remarrying their husbands, if they reconcile amicably. This shall be heeded by those among you who believe in GOD and the Last Day. This is purer for you, and more righteous. GOD knows, while you do not know.

233.Divorced mothers shall nurse their infants two full years, if the father so wishes. The father shall provide the mother's food and clothing equitably. No one shall be burdened beyond his ability. No mother shall be harmed on account of her infant, nor shall the father be harmed because of his infant. (If the father dies), his inheritor shall assume these responsibilities. If the infant's parents mutually agree to part, after due consultation, they commit no error by doing so. You commit no error by hiring nursing mothers, so long as you pay them equitably. You shall observe GOD, and know that GOD is Seer of everything you do.

#### **CENTER = You Shall Observe the Pre-Marriage Interims**

234.Those who die and leave wives, their widows shall wait four months and ten days (before they remarry). Once they fulfill their interim, you commit no error by letting them do whatever righteous matters they wish to do. GOD is fully Cognizant of everything you do.

235.You commit no sin by announcing your engagement to the women, or keeping it secret. GOD knows that you will think about them. Do not meet them secretly, unless you have something righteous to discuss. Do not consummate the marriage until their interim is fulfilled. You should know that GOD knows your innermost thoughts, and observe Him. You should know that GOD is Forgiver, Clement.

#### **CENTER = Breaking the Engagement**

236.You commit no error by divorcing the women before touching them, or before setting the dowry for them. In this case, you shall compensate them-the rich as he can afford and the poor as he can afford-an equitable compensation. This is a duty upon the righteous.

237.If you divorce them before touching them, but after you had set the dowry for them, the compensation shall be half the dowry, unless they voluntarily forfeit their rights, or the party responsible for causing the divorce chooses to forfeit the dowry. To forfeit is closer to righteousness. You shall maintain the amicable relations among you. GOD is Seer of everything you do.

**THEME = Vous devrez observer les Prières de Contact.\***

238. Vous devrez constamment observer les Prières de Contact, spécialement la prière du milieu, et vous consacrer totalement à DIEU.

239. Dans des circonstances inhabituelles, vous pouvez prier tout en marchant ou conduisant. Une fois que vous êtes en sécurité, vous devrez commémorer DIEU comme Il vous a enseigné ce que vous n'avez jamais su.

**THEME = Pension alimentaire pour les veuves et les divorcées.**

240. Ceux qui meurent et laissent des épouses, un testament devra fournir à leurs femmes le soutien d'une année, à condition qu'elles restent au sein du même foyer. Si elles partent, vous ne commettez pas d'erreur en les laissant faire tout ce qu'elles désirent, aussi longtemps que la droiture est maintenue. DIEU est Tout-Puissant, le Plus Sage.

241. Les divorcées également devront être équitablement approvisionnées. Ceci est une obligation sur les justes.

242. DIEU ainsi vous explique Ses révélations, que vous puissiez comprendre.

**THEME = Se battre dans la cause de Dieu.**

243. As-tu remarqué ceux qui ont fuit leurs maisons – bien qu'ils aient été des milliers – craignant la mort ? DIEU leur dit, « Mourez, » puis les fit revivre. DIEU couvre les gens de Sa grâce, mais la plupart des gens sont ingrats.

244. Vous devrez combattre dans la cause de DIEU, et savoir que DIEU est Entendeur, Connaisseur.

245. Qui voudraient prêter à DIEU un prêt de droiture, pour qu'il leur soit repayé multipliées de nombreuse fois ? DIEU est le Seul qui fournit et retient, et à Lui vous serez retournés.

**THEME = Saul.\***

246. As-remarqué les chefs d'Israël après Moïses ? Ils dirent à leur prophète, « Si tu nommes un roi pour nous mener, nous combattons dans la cause de DIEU. » Il dit, « Est-ce votre intention que, si le combat est décrété pour vous, vous ne combattrez pas ? » Ils dirent, « Pourquoi ne devrions-nous pas combattre dans la cause de DIEU, quand nous avons été privés de nos maisons, et de nos enfants ? » Pourtant, quand le combat a été décrété pour eux, ils se détournèrent, excepté quelques-uns. DIEU est conscient des transgresseurs.

**THEME = Questionner la sagesse de Dieu.**

247. Leur prophète leur dit, « DIEU a nommé Taloot (Saul) pour être votre roi. » Ils dirent, « Comment peut-il avoir la royauté sur nous lorsque nous sommes plus dignes de la royauté que lui ; il n'est même pas riche ? » Il dit, « DIEU l'a choisi sur vous, et l'a béni avec une abondance en savoir et en corps. » DIEU accorde Sa royauté à celui qu'Il veut. DIEU est Généreux, Omniscient.

**THEME = L'Arche du Pacte.**

248. Leur prophète leur dit, « Le signe de sa royauté est que l'Arche du Pacte vous sera restaurée, apportant les garanties de votre Seigneur, et les reliques laissées par le peuple de Moïses et le peuple d'Aaron. Elle sera portée par les anges. Ceci devrait être un signe convainquant pour vous, si vous êtes réellement croyants. »

### **CENTER = You Shall Observe the Contact Prayers\***

238. You shall consistently observe the Contact Prayers, especially the middle prayer, and devote yourselves totally to GOD.

239. Under unusual circumstances, you may pray while walking or riding. Once you are safe, you shall commemorate GOD as He taught you what you never knew.

### **CENTER = Alimony For Widows and Divorcees**

240. Those who die and leave wives, a will shall provide their wives with support for a year, provided they stay within the same household. If they leave, you commit no sin by letting them do whatever they wish, so long as righteousness is maintained. GOD is Almighty, Most Wise.

241. The divorcees also shall be provided for, equitably. This is a duty upon the righteous.

242. GOD thus explains His revelations for you, that you may understand.

### **CENTER = Striving in the Cause of God**

243. Have you noted those who fled their homes-though they were in the thousands-fearing death? GOD said to them, "Die," then revived them. GOD showers His grace upon the people, but most people are unappreciative.

244. You shall fight in the cause of GOD, and know that GOD is Hearer, Knower.

245. Who would lend GOD a loan of righteousness, to have it repaid to them multiplied manifold? GOD is the One who provides and withholds, and to Him you will be returned.

### **CENTER = Saul\***

246. Have you noted the leaders of Israel after Moses? They said to their prophet, "If you appoint a king to lead us, we will fight in the cause of GOD." He said, "Is it your intention that, if fighting is decreed for you, you will not fight?" They said, "Why should we not fight in the cause of GOD, when we have been deprived of our homes, and our children?" Yet, when fighting was decreed for them, they turned away, except a few. GOD is aware of the transgressors.

### **CENTER = Questioning God's Wisdom**

247. Their prophet said to them, "GOD has appointed Taloot (Saul) to be your king." They said, "How can he have kingship over us when we are more worthy of kingship than he; he is not even rich?" He said, "GOD has chosen him over you, and has blessed him with an abundance in knowledge and in body." GOD grants His kingship to whomever He wills. GOD is Bounteous, Omniscient.

### **CENTER = Ark of the Covenant**

248. Their prophet said to them, "The sign of his kingship is that the Ark of the Covenant will be restored to you, bringing assurances from your Lord, and relics left by the people of Moses and the people of Aaron. It will be carried by the angels. This should be a convincing sign for you, if you are really believers."

**THEME = David et Goliath.**

249. Quand Saul pris le commandement de ses troupes, il dit, « DIEU vous teste par le biais d'un ruisseau. Celui qui y boit ne fait pas partie de moi – que ceux qui n'en goûtent pas font partie de moi – à moins que ce ne soit juste qu'une petite gorgée. » Ils y burent, excepté quelques-uns d'entre eux. Quand ils le traversèrent avec ceux qui croyaient, ils dirent, « Maintenant nous manquons de force pour affronter Goliath et ses troupes. » Ceux qui furent conscients de la rencontre avec DIEU dirent, « Nombre de petites armées ont vaincu de grandes armées. DIEU est avec ceux qui persévèrent constamment. »

250. Quand ils affrontèrent Goliath et ses troupes, ils prièrent, « Notre Seigneur, accorde-nous la constance, renforce nos pas, et soutiens-nous contre les gens qui ne croient pas. »

251. Ils les ont vaincus par la volonté de DIEU, et David tua Goliath. DIEU lui donna royauté et sagesse, et lui enseigna ce qu'Il voulait. Si ce n'avait pas été par le soutien de DIEU à l'égard de certaines personnes contre d'autres, il y aurait eu le chaos sur terre. Mais DIEU couvre les gens de Sa grâce.

252. Ce sont les révélations de DIEU. Nous les récitons à travers toi,\* véridiquement, car tu es un des messagers.

**THEME = Beaucoup de messagers / un message.**

253. Ces messagers ; nous avons béni certains d'entre eux plus que d'autres. Par exemple, DIEU a parlé à un, et nous avons élevé certains d'eux au plus haut rang. Et nous avons donné à Jésus, fils de Marie, de profonds miracles et l'avons soutenu avec le Saint Esprit. Si DIEU avait voulu, leurs suiveurs ne se seraient pas combattus les uns contre les autres, après que de claires preuves étaient venues à eux. Au lieu, ils se sont disputés ; certains d'entre eux ont cru, et certains n'ont pas cru. Si DIEU avait voulu, ils ne se seraient pas combattus. Tout est en accord avec la volonté de DIEU.

**THEME = Pas d'intercession.\***

254. O vous qui croyez, vous devrez donner en charité des provisions que nous vous avons données, avant que ne vienne un jour où il n'y a aucune transaction, aucun népotisme, et aucune intercession. Les mécréants sont injustes.

255. DIEU : il n'y a pas d'autre dieu à côté de Lui, le Vivant, l'Eternel. Jamais un moment d'inconscience ou de sommeil ne le surprend. À Lui appartient toute chose dans les cieux et toute chose sur terre. Qui pourrait intercéder avec Lui, excepté en accord avec Sa volonté ? Il connaît leur passé et leur future. Personne ne peut atteindre de savoir excepté comme qu'Il veut. Son domaine recouvre les cieux et la terre, et régner sur eux, jamais ne le charge. Il est le Plus Haut, le Grand.

**THEME = Pas de contrainte en religion.**

256. Il ne devra pas y avoir de contrainte en religion : le droit chemin est maintenant distinct du mauvais chemin. Celui qui dénonce le diable et croit en DIEU a saisi le plus fort lien ; celui qui ne se rompt jamais. DIEU est Entendeur, Omniscient.

257. DIEU est le Seigneur de ceux qui croient ; Il les mène hors de l'obscurité vers la lumière. Quant à ceux qui ne croient pas, leurs seigneurs sont leurs idoles ; ils les mènent hors de la lumière vers l'obscurité – ce sont les habitants de l'Enfer ; ils y demeurent à jamais.

### **CENTER = David and Goliath**

249. When Saul took command of the troops, he said, "GOD is putting you to the test by means of a stream. Anyone who drinks from it does not belong with me- only those who do not taste it belong with me- unless it is just a single sip." They drank from it, except a few of them. When he crossed it with those who believed, they said, "Now we lack the strength to face Goliath and his troops." Those who were conscious of meeting GOD said, "Many a small army defeated a large army by GOD's leave. GOD is with those who steadfastly persevere."

250. When they faced Goliath and his troops, they prayed, "Our Lord, grant us steadfastness, strengthen our foothold, and support us against the disbelieving people."

251. They defeated them by GOD's leave, and David killed Goliath. GOD gave him kingship and wisdom, and taught him as He willed. If it were not for GOD's support of some people against others, there would be chaos on earth. But GOD showers His grace upon the people.

252. These are GOD's revelations. We recite them through you,\* truthfully, for you are one of the messengers.

### **CENTER = Many Messengers / One Message**

253. These messengers; we blessed some of them more than others. For example, GOD spoke to one, and we raised some of them to higher ranks. And we gave Jesus, son of Mary, profound miracles and supported him with the Holy Spirit. Had GOD willed, their followers would not have fought with each other, after the clear proofs had come to them. Instead, they disputed among themselves; some of them believed, and some disbelieved. Had GOD willed, they would not have fought. Everything is in accordance with GOD's will.

### **CENTER = No Intercession\***

254. O you who believe, you shall give to charity from the provisions we have given to you, before a day comes where there is no trade, no nepotism, and no intercession. The disbelievers are the unjust.

255. GOD: there is no other god besides Him, the Living, the Eternal. Never a moment of unawareness or slumber overtakes Him. To Him belongs everything in the heavens and everything on earth. Who could intercede with Him, except in accordance with His will? He knows their past, and their future. No one attains any knowledge, except as He wills. His dominion encompasses the heavens and the earth, and ruling them never burdens Him. He is the Most High, the Great.

### **CENTER = No Compulsion in Religion**

256. There shall be no compulsion in religion: the right way is now distinct from the wrong way. Anyone who denounces the devil and believes in GOD has grasped the strongest bond; one that never breaks. GOD is Hearer, Omniscient.

257. GOD is Lord of those who believe; He leads them out of darkness into the light. As for those who disbelieve, their lords are their idols; they lead them out of the light into darkness- these will be the dwellers of Hell; they abide in it forever.

**THEME = Le débat courageux d'Abraham.**

258. As-tu remarqué celui qui se disputa avec Abraham au sujet de son Seigneur, bien que DIEU lui ait donné la royauté ? Abraham dit, « Mon Seigneur accorde la vie et la mort. » Il dit, « J'accorde la vie et la mort. » Abraham dit, « DIEU amène le soleil depuis l'est, peux-tu l'amener depuis l'ouest ? » Le mécréant resta sans voix, DIEU ne guide pas le méchant.

**THEME = La leçon au sujet de la mort.\***

259. Réfléchis sur celui qui passa près d'une ville fantôme et se demanda, « Comment est-ce que DIEU peut faire revivre ceci après que s'était mort ? » DIEU alors le mis à mort pendant cent années, puis le ressuscita. Il dit, « Combien de temps es-tu resté ici ? » Il dit, « Je suis ici depuis une journée, ou une partie de la journée. » Il dit, « Non ! Tu es ici depuis cent ans. Pourtant, regardes ta nourriture et ta boisson ; elles ne se sont pas abîmées. Regardes ton âne – ainsi, nous faisons de toi, une leçon pour les gens. Maintenant, notes comment nous construisons les os, puis les recouvrons de chair. » Quand il réalisa ce qui s'était passé, il dit, « Maintenant je sais que DIEU est Omnipotent. »

**THEME = Chaque croyant a besoin d'assurance.**

260. Abraham dit, « Mon Seigneur, montres-moi comment tu fais revivre le mort. » Il dit, « Ne crois-tu pas ? » Il dit, « Si, mais je souhaite rassurer mon cœur. » Il dit, « Prends quatre oiseaux, étudies leurs marques, mets un morceau de chaque oiseau sur une colline, puis appelles-les. Ils viendront vers toi en toute hâte. Tu devrais savoir que DIEU est le Tout-Puissant, le Plus Sage. »

**THEME = Le meilleur investissement.**

261. L'exemple de ceux qui dépensent leurs argents dans la cause de DIEU est celui d'un grain qui produit sept épis, avec une centaine de grains dans chaque épi. DIEU multiplie ceci de nombreuses fois pour celui qu'Il veut, DIEU est Généreux, Connaisseur.

262. Ceux qui dépensent leur argent dans la cause de DIEU, puis ne font pas suivre leur charité par une insulte ou un tort, recevront leur récompense de leur Seigneur ; ils n'ont rien à craindre, et ils ne seront pas affligés.

263. Les paroles bienveillantes et la compassion sont mieux qu'une charité qui est suivie par une insulte. DIEU est Riche, Clément.

264. O vous qui croyez, n'annulez pas vos charités en infligeant reproches et insultes, comme celui qui dépense son argent pour s'exhiber, bien que ne croyant pas en DIEU et au Jour Dernier. Son exemple est comme un rocher couvert d'une fine couche de terre ; aussitôt qu'une forte pluie tombe, elle enlève la terre, le laissant comme un rocher inutile. Ils ne gagnent rien de leurs efforts. DIEU ne guide pas les gens qui ne croient pas.

**THEME = La charité.**

265. L'exemple de ceux qui donnent leur argent cherchant le plaisir de DIEU, par sincère conviction, est celui d'un jardin sur une épaisse couche de terre ; lorsqu'une forte pluie tombe, elle donne deux fois plus de récolte. Si une forte pluie n'est pas disponible, une bruine suffira. DIEU est Voyant de tout ce que vous faites.

266. Est-ce que l'un de vous souhaite posséder un jardin avec des palmiers et des raisins, avec des ruisseaux qui y coulent et de généreuses récoltes, puis, juste au moment où il vieillit, et alors que ses enfants sont encore dépendant de lui, un holocauste le frappe et désagrège son jardin ? DIEU ainsi clarifie les révélations pour vous, que vous puissiez réfléchir.

### **CENTER = Abraham's Courageous Debate**

258. Have you noted the one who argued with Abraham about his Lord, though GOD had given him kingship? Abraham said, "My Lord grants life and death." He said, "I grant life and death." Abraham said, "GOD brings the sun from the east, can you bring it from the west?" The disbeliever was stumped. GOD does not guide the wicked.

### **CENTER = Lesson About Death\***

259. Consider the one who passed by a ghost town and wondered, "How can GOD revive this after it had died?" GOD then put him to death for a hundred years, then resurrected him. He said, "How long have you stayed here?" He said, "I have been here a day, or part of the day." He said, "No! You have been here a hundred years. Yet, look at your food and drink; they did not spoil. Look at your donkey—we thus render you a lesson for the people. Now, note how we construct the bones, then cover them with flesh." When he realized what had happened, he said, "Now I know that GOD is Omnipotent."

### **CENTER = Every Believer Needs Assurance**

260. Abraham said, "My Lord, show me how You revive the dead." He said, "Do you not believe?" He said, "Yes, but I wish to reassure my heart." He said, "Take four birds, study their marks, place a piece of each bird on top of a hill, then call them to you. They will come to you in a hurry. You should know that GOD is Almighty, Most Wise."

### **CENTER = The Best Investment**

261. The example of those who spend their monies in the cause of GOD is that of a grain that produces seven spikes, with a hundred grains in each spike. GOD multiplies this manifold for whomever He wills. GOD is Bounteous, Knower.

262. Those who spend their money in the cause of GOD, then do not follow their charity with insult or harm, will receive their recompense from their Lord; they have nothing to fear, nor will they grieve.

263. Kind words and compassion are better than a charity that is followed by insult. GOD is Rich, Clement.

264. O you who believe, do not nullify your charities by inflicting reproach and insult, like one who spends his money to show off, while disbelieving in GOD and the Last Day. His example is like a rock covered with a thin layer of soil; as soon as heavy rain falls, it washes off the soil, leaving it a useless rock. They gain nothing from their efforts. GOD does not guide disbelieving people.

### **CENTER = Charity**

265. The example of those who give their money seeking GOD's pleasure, out of sincere conviction, is that of a garden on high fertile soil; when heavy rain falls, it gives twice as much crop. If heavy rain is not available, a drizzle will suffice. GOD is Seer of everything you do.

266. Does any of you wish to own a garden of palm trees and grapes, with flowing streams and generous crops, then, just as he grows old, and while his children are still dependent on him, a holocaust strikes and burns up his garden? GOD thus clarifies the revelations for you, that you may reflect.

**THEME = Que donner.**

267.O vous qui croyez, vous devrez donner en charité les bonnes choses que vous gagnez, et de ce que nous produisons pour vous à partir de la terre. Ne prenez pas le mauvais pour vous en débarrasser, quand vous ne l'accepteriez pas vous-même, à moins que vos yeux soient fermés. Vous devrez savoir que DIEU est Riche, le Plus Digne de louanges.

268.Le diable vous promet la pauvreté et vous commande de faire le mal, tandis que DIEU vous promet Son pardon et la grâce. DIEU est Généreux, Omniscient.

**THEME = La sagesse : Un grand trésor.**

269.Il accorde la sagesse à celui qu'Il choisit, et celui qui atteint la sagesse a atteint un grand bienfait. Uniquement ceux qui possèdent l'intelligence en tiendront compte.

**THEME = La charité anonyme est mieux.**

270.Toute charité que vous donnez, ou promesse charitable que vous accomplissez, DIEU en est pleinement conscient. Quant aux méchants, ils n'auront pas d'aides.

271.Si vous déclarez vos charités, elles sont encore bonnes. Mais si vous les gardez anonymes, et les donnez aux pauvres, ceci est mieux pour vous, et remets plus de vos péchés. DIEU est pleinement conscient de tout ce que vous faites.

**THEME = Dieu est le Seul qui guide.**

272.Tu n'as pas la responsabilité de guider quelqu'un. DIEU est le seul qui guide celui qui choisit (d'être guidé). Toute charité que vous donnez est pour votre propre bien. Toute charité que vous donnez devra être pour l'amour de DIEU. Toute charité que vous donnez vous sera repayée, sans la moindre injustice.

273.La charité devra aller aux pauvres qui ont souffert dans la cause de DIEU, et ne peuvent pas émigrer. L'inconscient peut penser qu'ils sont riches, à cause de leur dignité. Mais tu peux les reconnaître par certains signes ; ils ne demandent jamais aux gens avec persistance. Quelle que soit la charité que vous donnez, DIEU en est pleinement conscient.

274.Ceux qui donnent la charité nuit et jour, secrètement ou publiquement, reçoivent leur récompense de leur Seigneur ; ils n'auront rien à craindre, et ils ne seront pas affligés.

**THEME = L'usure interdite.\***

275.Ceux qui chargent l'usure sont dans la même position que ceux qui sont contrôlés par l'influence du diable. C'est parce qu'ils déclarent que l'usure est pareille au commerce. Cependant, DIEU permet le commerce, et interdit l'usure. Ainsi, celui qui tient compte de ce commandement de son Seigneur, et s'abstient de l'usure, il peut garder ses gains passés, et son jugement reste avec DIEU. Quant à ceux qui persistent dans l'usure, ils encourent l'Enfer, dans lequel ils demeurent à jamais.

276.DIEU condamne l'usure, et bénit les charités. DIEU n'aime pas tout mécréant, coupable.

**THEME = La divine garantie.**

277.Ceux qui croient et mènent une vie droite, et observent les Prières de Contact (Salat), et donnent la charité obligatoire (Zakat), ils reçoivent leur récompense de leur Seigneur ; ils n'auront rien à craindre, et ils ne seront pas affligés.

### **CENTER = What to Give**

267. O you who believe, you shall give to charity from the good things you earn, and from what we have produced for you from the earth. Do not pick out the bad therein to give away, when you yourselves do not accept it unless your eyes are closed. You should know that GOD is Rich, Praiseworthy.
268. The devil promises you poverty and commands you to commit evil, while GOD promises you forgiveness from Him and grace. GOD is Bounteous, Omniscient.

### **CENTER = Wisdom: A Great Treasure**

269. He bestows wisdom upon whomever He chooses, and whoever attains wisdom, has attained a great bounty. Only those who possess intelligence will take heed.

### **CENTER = Anonymous Charity Better**

270. Any charity you give, or a charitable pledge you fulfill, GOD is fully aware thereof. As for the wicked, they will have no helpers.
271. If you declare your charities, they are still good. But if you keep them anonymous, and give them to the poor, it is better for you, and remits more of your sins. GOD is fully Cognizant of everything you do.

### **CENTER = God is the Only One Who Guides**

272. You are not responsible for guiding anyone. GOD is the only one who guides whoever chooses (to be guided). Any charity you give is for your own good. Any charity you give shall be for the sake of GOD. Any charity you give will be repaid to you, without the least injustice.
273. Charity shall go to the poor who are suffering in the cause of GOD, and cannot emigrate. The unaware may think that they are rich, due to their dignity. But you can recognize them by certain signs; they never beg from the people persistently. Whatever charity you give, GOD is fully aware thereof.
274. Those who give to charity night and day, secretly and publicly, receive their recompense from their Lord; they will have nothing to fear, nor will they grieve.

### **CENTER = Usury Prohibited\***

275. Those who charge usury are in the same position as those controlled by the devil's influence. This is because they claim that usury is the same as commerce. However, GOD permits commerce, and prohibits usury. Thus, whoever heeds this commandment from his Lord, and refrains from usury, he may keep his past earnings, and his judgment rests with GOD. As for those who persist in usury, they incur Hell, wherein they abide forever.
276. GOD condemns usury, and blesses charities. GOD dislikes every disbeliever, guilty.

### **CENTER = Divine Guarantee**

277. Those who believe and lead a righteous life, and observe the Contact Prayers (Salat), and give the obligatory charity (Zakat), they receive their recompense from their Lord; they will have nothing to fear, nor will they grieve.

278.O vous qui croyez, vous devrez observer DIEU et vous abstenir de toutes sortes d'usure, si vous êtes croyants.

279.Si vous ne le faites pas, alors attendez-vous à une guerre de la part de DIEU et de Son messager. Mais si vous vous repentez, vous pouvez garder vos capitaux, sans infliger d'injustice, ou encourir d'injustice.

280.Si le débiteur n'est pas capable de payer, attendez un meilleur moment. Si vous abandonnez le prêt par charité, cela serait mieux pour vous, si seulement vous saviez.

281.Prenez garde au jour où vous êtes retournés à DIEU, et que chaque âme sera payée pour tout ce qu'elle a fait, sans la moindre injustice.

**THEME = Ecrire les transactions financières.**

282.O vous qui croyez, quand vous contractez un prêt pour n'importe quelle période, vous devrez l'écrire. Un scribe impartial devra faire l'écrit. Aucun scribe ne devra refuser de rendre ce service, selon les enseignements de DIEU. Il devra écrire, alors que le débiteur dicte les termes. Il devra observer DIEU son Seigneur et ne jamais escroquer. Si le débiteur est mentalement incapable, ou sans aide, ou ne peut pas dicter, son tuteur devra dicter équitablement. Deux hommes devront servir en tant que témoins ; s'il n'y a pas deux hommes, alors un homme et deux femmes dont le témoignage est acceptable pour tous.\* Ainsi, si une femme est partielle, l'autre peut lui rappeler. C'est une obligation pour les témoins de témoigner lorsqu'il leur est demandé de le faire. Ne vous fatiguez pas à écrire tous les détails, peu importe combien de temps, y compris le nombre de remboursement. Ceci est équitable à la vue de DIEU, assure un meilleur témoignage, et élimine tous doutes que vous pouvez avoir. Les transactions commerciales qui sont exécutées sur place n'ont pas besoins d'être enregistrées, mais faites-les témoigner. À aucun scribe ou témoin il ne devra être fait de tort à cause de ses services. Si vous leurs faites du tort, se serait de la méchanceté de votre part. Vous devrez observer DIEU, et DIEU vous enseignera. DIEU est Omniscient.

283.Si vous êtes entrain de voyager, et qu'aucun scribe n'est disponible, une caution doit être affectée pour garantir le remboursement. S'il est fait confiance à quelqu'un de cette manière, il devra rendre la caution quand échue, et il devra observer DIEU son Seigneur. Ne cachez pas un témoignage en dissimulant ce que vous aviez témoigné. Celui qui cache un témoignage est coupable dans le cœur. DIEU est pleinement conscient de tout ce que vous faites.

284.À DIEU appartient toute chose dans les cieux et la terre. Que vous déclariez vos pensées les plus secrètes, ou les gardiez cachées, DIEU vous en tient responsable. Il pardonne à celui qu'Il veut, et punit celui qu'Il veut, DIEU est Omnipotent.

**THEME = Vous ne devrez pas faire de distinction entre les messagers de Dieu.**

285.Le messager a cru en ce qui lui a été descendu par son Seigneur, et les croyants également. Ils ont cru en DIEU, Ses anges, Son écriture sainte, et Ses messagers : « Nous ne faisons aucune distinction parmi l'un de Ses messagers. » Ils ont dit, « Nous entendons, et nous obéissons.\* Pardonnez-nous, notre Seigneur. À Toi est l'ultime destinée. »

286.DIEU ne charge jamais une âme au-delà de ses gains : à son crédit est ce qu'elle gagne, et contre elle est ce qu'elle commet. « Notre Seigneur, ne nous condamnes si nous oublions ou faisons des erreurs. Notre Seigneur, et protège-nous de blasphémer contre Toi, comme l'on fait ceux qui nous ont précédés. Notre Seigneur, protège-nous de pécher avant qu'il ne soit trop tard pour nous repentir. Fais-nous grâce et pardonnez-nous. Tu es notre Seigneur et Maître. Accorde-nous la victoire sur les gens qui ne croient pas. »

278.O you who believe, you shall observe GOD and refrain from all kinds of usury, if you are believers.

279.If you do not, then expect a war from GOD and His messenger. But if you repent, you may keep your capitals, without inflicting injustice, or incurring injustice.

280.If the debtor is unable to pay, wait for a better time. If you give up the loan as a charity, it would be better for you, if you only knew.

281.Beware of the day when you are returned to GOD, and every soul is paid for everything it had done, without the least injustice.

#### **CENTER = Write Down Financial Transactions**

282.O you who believe, when you transact a loan for any period, you shall write it down. An impartial scribe shall do the writing. No scribe shall refuse to perform this service, according to GOD's teachings. He shall write, while the debtor dictates the terms. He shall observe GOD his Lord and never cheat. If the debtor is mentally incapable, or helpless, or cannot dictate, his guardian shall dictate equitably. Two men shall serve as witnesses; if not two men, then a man and two women whose testimony is acceptable to all.\* Thus, if one woman becomes biased, the other will remind her. It is the obligation of the witnesses to testify when called upon to do so. Do not tire of writing the details, no matter how long, including the time of repayment. This is equitable in the sight of GOD, assures better witnessing, and eliminates any doubts you may have. Business transactions that you execute on the spot need not be recorded, but have them witnessed. No scribe or witness shall be harmed on account of his services. If you harm them, it would be wickedness on your part. You shall observe GOD, and GOD will teach you. GOD is Omniscient.

283.If you are traveling, and no scribe is available, a bond shall be posted to guarantee repayment. If one is trusted in this manner, he shall return the bond when due, and he shall observe GOD his Lord. Do not withhold any testimony by concealing what you had witnessed. Anyone who withholds a testimony is sinful at heart. GOD is fully aware of everything you do.

284.To GOD belongs everything in the heavens and the earth. Whether you declare your innermost thoughts, or keep them hidden, GOD holds you responsible for them. He forgives whomever He wills, and punishes whomever He wills. GOD is Omnipotent.

#### **CENTER = You Shall Not Make Any Distinction Among God's Messengers**

285.The messenger has believed in what was sent down to him from his Lord, and so did the believers. They believe in GOD, His angels, His scripture, and His messengers: "We make no distinction among any of His messengers." They say, "We hear, and we obey.\* Forgive us, our Lord. To You is the ultimate destiny."

286.GOD never burdens a soul beyond its means: to its credit is what it earns, and against it is what it commits. "Our Lord, do not condemn us if we forget or make mistakes. Our Lord, and protect us from blaspheming against You, like those before us have done. Our Lord, protect us from sinning until it becomes too late for us to repent. Pardon us and forgive us. You are our Lord and Master. Grant us victory over the disbelieving people."

## NOTES

- 2 : 1 Ces initiales sont restées divinement gardées secrètes pendant 1400 ans. Maintenant nous les reconnaissons comme un des composants majeurs du miracle mathématique du Quran (voir appendice 1, 2, 24, et 26). La signification de A.L.M. est indiquée dans le verset 2 : « cette écriture sainte est infaillible ». Ceci est prouvé de façon incontestable par le fait que les fréquences d'apparition de ces trois initiales dans cette sourate sont respectivement 4502, 3202 et 2195. La somme de ces nombres est 9899 ou  $19 \times 521$ . Ainsi, les lettres les plus fréquentes de la langue arabe sont placées de façon mathématique selon un modèle surhumain. Ces mêmes initiales préfixent également les sourates 9, 29, 30, 31, et 32 et leurs fréquences d'apparition font un totale qui sont des multiples de 19 dans chacune de ces sourates.
- 2 : 3 Parce que les Prières de Contact ont été décrétées cinq fois par jour, elles constituent la principale source de nourriture de notre âme. Ainsi que toutes les autres pratiques de la Soumission, les prières de contact ont été révélées à l'origine par Abraham (21 : 73 ; 22 : 78). Bien que les cinq prières quotidiennes aient été pratiquées avant la révélation du Quran, chaque prière de contact est mentionnée spécifiquement dans le Quran (24 : 58 ; 11 : 114 ; 17 : 78 & 2 : 238). Les appendices 1 & 15 des preuves physiques soutenant tous les détails des prières de contact, y compris le nombre d'unités (Rak`aas) et le nombre d'inclination, de prosternations et de Tashahud dans chaque prière.
- 2 : 4 Malgré les graves déformations qui ont été infligées aux écritures précédentes, on peut encore y trouver la vérité de Dieu. À la fois l'Ancien Testament et le Nouveau Testament préconise la dévotion à Dieu SEUL. Deutéronome [6 : 4 –5] Marc [12 : 29 – 30] Toutes ces déformations sont facilement détectables.
- 2 : 6 – 7 Ceux qui prennent la décision de rejeter sont aidés dans cette direction ; Dieu les empêche de voir une preuve ou une guidance aussi longtemps qu'ils maintiennent une telle décision. Les conséquences d'une si désastreuse décision sont citées dans le verset 7.
- 2 : 20 « Il » ou « elle » n'implique pas nécessairement un genre en Arabe (appendice 4).
- 2 : 23 – 24 Le code mathématique miraculeux du Quran fournit de nombreuses preuves lorsqu'il nomme le nom de « Rashad Khalifa » comme le serviteur de Dieu mentionné ici. De grands écrivains, y compris Al-Mutanabby et Taha Hussein, ont répondu au défi littéraire, mais ils n'avaient pas conscience de la composition mathématique du Quran. C'est le code mathématique du Quran, révélé par le messenger de Dieu, Rashad Khalifa, qui est le vrai défi car il n'a jamais été imité. Voir appendices 1, 2, 24 & 26 pour les preuves détaillées.
- 2 : 26 Voir l'appendice 5 pour une discussion supplémentaire sur le Paradis et l'Enfer.
- 2 : 28 Les justes ne meurent pas vraiment ; ils vont directement au Paradis. Quand leur intérim sur cette terre vient à sa fin, les anges de la mort les invitent simplement à aller dans même Paradis où Adam et Eve vécurent autrefois (2 : 154 ; 3 : 169 ; 8 : 24 ; 22 : 58 ; 16 : 32 ; 36 : 20 – 27 ; 44 : 56 ; 89 : 27 – 30). Ainsi, tandis que les vertueux expérimentent seulement la première mort suivant notre péché originel, les injustes subissent deux morts (40 : 11). Au moment de la mort, les mécréants connaissent leur misérable destin (8 : 50 ; 47 : 27) puis souffrent un cauchemar continuel qui dure jusqu'à que l'Enfer soit créé (40 : 46 ; 89 : 23 ; appendice 17).

## NOTES

- 2:1 These initials remained a divinely guarded secret for 1400 years. Now we recognize them as a major component of the Quran's mathematical miracle (see Appendices 1, 2, 24, and 26). The meaning of A.L.M. is pointed out in Verse 2: "This scripture is infallible." This is incontrovertibly proven by the fact that the frequencies of occurrence of these three initials in this sura are 4502, 3202, and 2195, respectively. The sum of these numbers is 9899, or  $19 \times 521$ . Thus, these most frequent letters of the Arabic language are mathematically placed according to a superhuman pattern. These same initials also prefix Suras 3, 29, 30, 31, and 32, and their frequencies of occurrence add up to multiples of 19 in each one of these suras.
- 2:3 Since the Contact Prayers are decreed five times a day, they constitute the prime source of nourishment for our souls. Along with all other practices in Submission, the Contact Prayers were originally revealed through Abraham (21:73, 22:78). Although these five daily prayers were practiced before the revelation of the Quran, each Contact Prayer is specifically mentioned in the Quran (24:58, 11:114, 17:78, & 2:238). Appendices 1 & 15 provide physical evidence supporting all the details of the Contact Prayers, including the number of units (Rak`aas) and the numbers of bowings, prostrations, and Tashahhuds in each prayer. To Moses, the singular form was used (20:12-14). See Appendix 10.
- 2:4 Despite severe distortions that afflicted the previous scriptures, God's truth can still be found in them. Both the Old Testament and the New Testament still advocate absolute devotion to God ALONE (Deuteronomy 6:4-5, Mark 12:29-30). All distortions are easily detectable.
- 2:6-7 Those who make a decision to reject God are helped in that direction; they are prevented by God from seeing any proof or guidance for as long as they maintain such a decision. The consequences of such a disastrous decision are spelled out in Verse 7.
- 2:20 `He" and ``she" do not necessarily imply natural gender in Arabic (Appendix 4).
- 2:23-24 The Quran's miraculous mathematical code provides numerous proofs as it spells out the name "Rashad Khalifa" as God's servant mentioned here. Some literary giants, including Al-Mutanabby and Taha Hussein, have answered the literary challenge, but they had no awareness of the Quran's mathematical composition. It is the Quran's mathematical code, revealed through God's Messenger of the Covenant, Rashad Khalifa, that is the real challenge for it can never be imitated. See Appendices 1, 2, 24, & 26 for the detailed proofs.
- 2:26 See Appendix 5 for further discussion of Heaven and Hell.
- 2:28 The righteous do not really die; they go straight to Heaven. When their interim on this earth comes to an end, the angels of death simply invite them to go to the same Paradise where Adam and Eve once lived (2:154, 3:169, 8:24, 22:58, 16:32, 36:20-27, 44:56, 89:27-30). Thus, while the righteous experience only the first death following our original sin, the unrighteous go through two deaths (40:11). At the time of death, the disbelievers know their miserable fate (8:50, 47:27), then they suffer a continuous nightmare that lasts until Hell is created (40:46, 89:23, Appendix 17).

- 2 : 29 Notre univers avec ses milliards de galaxies couvrant des distances de milliards d'années lumière, est le plus petit et le plus profond des sept univers (Appendice 6). Voir 41 : 10 – 11.
- 2 : 30 – 37 Ces versets répondent aux questions cruciales telles que « Pourquoi sommes-nous ici ? » (Voir appendice 7)
- 2 : 31 Ce sont les noms des animaux, de l'automobile, du sous-marin, du satellite spatial, le VCR, et tous les autres objets qui sont trouvés par les êtres humains sur terre.
- 2 : 37 Pareillement Dieu nous a donné des mots spécifiques codés mathématiquement, les mots de la sourate 1, pour établir le contact avec lui (voir note 1 : 1 et appendice 15)
- 2 : 51 Cet incident reflète la tendance idolâtre des humains. Malgré de profonds miracles les suiveurs de Moïse ont adoré le veau en son absence, et Moïse a terminé seulement avec deux croyants (5 : 23). Comme il est montré dans l'introduction, les humains sont des rebelles dont leurs dieux sont leurs ego.
- 2 : 54 C'est ego qui a mené Satan à sa chute. C'est l'ego qui a fait notre exil dans ce monde, et c'est l'ego qui empêche la plupart d'entre nous de la rédemption au royaume de Dieu.
- 2 : 55 Il est à noter que le mot « Dieu » dans ce verset en est la 19<sup>ème</sup> apparition, et c'est ce verset où les gens ont demandé une « preuve physique ». Le code mathématique du Quran basé sur le nombre 19, fournit une telle preuve physique. Noter également que  $2+55=57$   $19 \times 3$ .
- 2 : 67 Bien que cette sourate contienne des lois et des commandements importants, y compris les Prières de Contact, le jeûne, le pèlerinage Hajj, et les lois de divorce, ... le nom donné à cette sourate est « la génisse ». Ceci reflète l'importance cruciale de la soumission à Dieu et l'obéissance immédiate et indéfectible à notre Créateur. Une telle Soumission prouve notre croyance en l'omnipotence de Dieu et son autorité absolue. Voir également la Bible les Nombres chapitre 19.
- 2 : 80 – 82 C'est une croyance établie parmi les Musulmans corrompus qu'ils ne souffriront en Enfer qu'en proportion des péchés qu'ils ont commis, puis ils sortiront et iront au Paradis. Ils croient également que Muhammad intercedera en leur nom, et les sortira de l'Enfer (Appendice 8).
- 2 : 101 Le Messenger du Pacte de Dieu est prophétisé dans l'Ancien Testament Malachie [3 : 1 –3], le Nouveau Testament Luc [17 : 22 – 37] et le Testament Final [3 : 81].
- 2 : 104 Le mot « Raa`ena » a été abusé par des personnes parlant Hébreux, et transformé pour qu'il sonne comme un mot grossier (voir également 4 : 46)
- 2 : 106 Le miracle mathématique du Quran est perpétuel et plus grand que tous les miracles précédents (34 : 45 ; 74 : 35). Comme le Quran lui-même, il confirme, parfait, et supplante tous les miracles précédents.
- 2 : 111 – 112 Voir 2 : 62 et 5 : 69.
- 2 : 119 C'est une obligation de signaler que l'identité de ce messenger est confirmée comme étant « Rashad Khalifa » Messenger du Pacte de Dieu. En additionnant, la valeur géométrique de « Rashad » (505), plus la valeur géométrique de « Khalifa » (725), plus le numéro du verset (119), nous obtenons 1249, un multiple de 19. Voir 3 : 81 et appendice 2.

- 2:29 Our universe with its billion galaxies, spanning distances of billions of light years, is the smallest and innermost of seven universes (Appendix 6). Please look up 41:10-11.
- 2:30-37 These verses answer such crucial questions as: "Why are we here?" (See Appendix 7).
- 2:31 These are the names of the animals, the automobile, the submarine, the space satellite, the VCR, and all other objects to be encountered by the human beings on Earth.
- 2:37 Similarly, God has given us specific, mathematically coded words, the words of Sura 1, to establish contact with Him (see Footnote 1:1 and Appendix 15).
- 2:51 This incident reflects the humans' idolatrous tendency. Despite the profound miracles, Moses' followers worshiped the calf in his absence, and Moses ended up with only two believers (5:23). As pointed out in the Introduction, the humans are rebels whose egos are their gods.
- 2:54 It is the ego that led to Satan's fall. It is the ego that caused our exile to this world, and it is the ego that is keeping most of us from redemption to God's Kingdom.
- 2:55 It is noteworthy that the word "GOD" in this verse is the 19th occurrence, and this is the verse where the people demanded "physical evidence." The Quran's mathematical code, based on the number 19, provides such physical evidence. Note also that  $2+55=57=19 \times 3$ .
- 2:67 Although this sura contains important laws and commandments, including the contact prayers, fasting, Hajj pilgrimage, and the laws of marriage, divorce, etc., the name given to the sura is "The Heifer." This reflects the crucial importance of submission to God and immediate, unwavering obedience to our Creator. Such submission proves our belief in God's omnipotence and absolute authority. See also the Bible's Book of Numbers, Chapter 19.
- 2:80 – 82 It is an established belief among corrupted Muslims that they will suffer in Hell only in proportion to the number of sins they had committed, then they will get out of Hell and go to Heaven. They also believe that Muhammad will intercede on their behalf, and will take them out of Hell. Such beliefs are contrary to the Quran (Appendix 8).
- 2:101 God's Messenger of the Covenant is prophesied in the Old Testament (Malachi 3:1-3), the New Testament (Luke 17:22-37), and this Final Testament (3:81).
- 2:104 The word "Raa`ena" was abused by some Hebrew-speaking people, and twisted to sound like a dirty word (see also 4:46)."
- 2:106 The Quran's mathematical miracle is perpetual & greater than previous miracles (34:45, 74:35). Like the Quran itself, it confirms, consummates, and supersedes all previous miracles.
- 2:111-112 See 2:62 and 5:69.
- 2:119 It is my obligation to point out that the identity of this messenger is confirmed to be "Rashad Khalifa," God's Messenger of the Covenant. By adding the gematrical value of "Rashad" (505), plus the gematrical value of "Khalifa" (725), plus the verse number (119), we get 1349, a multiple of 19. See 3:81 and Appendix Two.

- 2 : 135 Le Quran nous informe à maintes reprises que la Soumission est la religion d'Abraham (3 : 95 ; 4 : 125 ; 6 : 161 ; 22 : 78). Abraham a reçu les « écritures » pratiques, à savoir, toutes les obligations et les pratiques de la Soumission [ les prières de contact (Salat), la charité obligatoire (Zakat), le jeûne de Ramadan, et le pèlerinage Hajj]. Muhammad était un suiveur de la religion d'Abraham, comme nous voyons en 16 : 123 ; il a délivré le Testament final, le Quran. Le troisième messenger de la « Soumission » a délivré la preuve de l'authenticité de la religion (voir 3 : 81 et appendice 1, 2, 24 & 26).
- 2 : 142 – 145 La « Qibla » est la direction vers laquelle on fait face pendant les Prières de Contact (Salat). Quand Gabriel a transmis à Muhammad le commandement de faire face à Jérusalem au lieu de la Mecque, les hypocrites ont été exposés. Les Arabes avaient un fort préjugé en faveur de la « Ka`aba » comme étant leur « Qibla ». Uniquement, les vrais croyants ont été capables de dépasser leurs préjugés, ils ont obéi au messenger volontiers.
- 2 : 149 Une preuve flagrante de l'idolâtrie commise par les Musulmans d'aujourd'hui est la désignation de la tombe de Muhammad comme une « Mosquée Sacrée ». Le Quran ne mentionne qu'une « Mosquée Sacrée ».
- 2 : 154 Les justes ne meurent pas vraiment ; ils quittent juste leur corps ici-bas et vont au même Paradis où Adam et Eve vécurent autrefois. Voir appendice 17 pour la preuve et les détails.
- 2 : 155 Le test est désigné pour prouvé que nous adorons Dieu seul sous toutes les circonstances (29 : 2).
- 2 : 165 – 166 Jésus, Marie, Muhammad, Ali et les saints désavoueront leurs idoles a Jour de la Résurrection. Voir également (16 : 86 ; 35 : 14 ; 46 : 6 et les Evangiles de Matthieu [7 : 21 – 23])
- 2 : 172 – 173 Dans tout le Quran, seulement quatre viandes ont été interdites (6 : 145 ; 16 : 115). Des interdictions alimentaires au-delà de ces quatre sont équivalent à de l'adoration d'idole (6 : 121, 148, 150 ; 7 : 32).
- 2 : 174 – 176 Malgré la reconnaissance du miracle mathématique de Dieu dans le Quran les leaders religieux corrompus ont essayé pendant de nombreuses années de dissimuler cet impressionnant miracle. Beaucoup d'entre eux ont admis qu'ils n'ont pas apprécié le fait que Rashad Khalifa, pas eux, ait été béni avec le miracle. Le Quran décourage clairement la peine capitale. Il est fournit toutes sortes d'excuses pour épargner des vies, y compris la vie des meurtriers. Les parents de la victime peuvent trouver cela mieux, dans certaines circonstances, d'épargner la vie du meurtrier en échange d'une compensation équitable. Aussi la peine capitale n'est pas applicable si, par exemple, une femme tue un homme, ou vice-versa.
- 2 : 183 – 187 Comme toutes les obligations en Soumission, le jeûne a été décrété par Abraham (22 : 78, appendices 9 & 15). Avant la révélation du Quran, les relations sexuelles étaient interdites tout au long de la période d jeûne. Cette loi est modifiée en 2 : 187 pour permettre les relations durant les nuits de Ramadan.
- 2 : 189 L'idiome Coranique littérale dis : « N'entrez pas dans les maisons par les portes de derrière. » La question à propos des phases de la lune est un exemple de tourner autour du pot ; il y avait de mauvaises intentions ultérieures derrière cette question.
- 2 : 190 Tout combat est réglementer par les règles de base en 60 : 8 – 9. Combattre est strictement autorisé pour se défendre, tandis que l'agression et l'oppression sont fortement condamné partout dans le Quran.

- 2:135 The Quran repeatedly informs us that Submission is the religion of Abraham (3:95, 4:125, 6:161, 22:78). Abraham received a practical "scripture," namely, all the duties and practices of Submission [the Contact Prayers (Salat), the obligatory charity (Zakat), the fasting of Ramadan, and the Hajj pilgrimage]. Muhammad was a follower of Abraham's religion, as we see in 16:123; he delivered this Final Testament, the Quran. The third messenger of Submission delivered the religion's proof of authenticity (see 3:81 and Appendices 1, 2, 24, & 26).
- 2:142-145 "Qiblah" is the direction one faces during the Contact Prayers (Salat). When Gabriel conveyed to Muhammad the command to face Jerusalem instead of Mecca, the hypocrites were exposed. The Arabs were strongly prejudiced in favor of the Ka`aba as their "Qiblah." Only the true believers were able to overcome their prejudices; they readily obeyed the messenger.
- 2:149 A glaring proof of the idolatry committed by today's "Muslims" is the designation of Muhammad's tomb as a "Sacred Masjid." The Quran mentions only one "Sacred Masjid."
- 2:154 The righteous do not really die; they simply leave their bodies here and go to the same Paradise where Adam and Eve once lived. See Appendix 17 for the proof and the details.
- 2:155 The test is designed to prove that we worship God alone under all circumstances (29:2).
- 2:165-166 Jesus, Mary, Muhammad, Ali, and the saints will disown their idolizers on the Day of Resurrection. See also 16:86, 35:14, 46:6, and the Gospel of Matthew 7:21-23.
- 2:172-173 Throughout the Quran, only four meats are prohibited (6:145, 16:115, Appendix 16). Dietary prohibitions beyond these four are tantamount to idol worship (6:121,148,150; 7:32).
- 2:174-176 Despite their recognition of God's mathematical miracle in the Quran, the corrupted religious leaders tried for many years to conceal this awesome miracle. Many of them admitted that they resented the fact that Rashad Khalifa, not them, was blessed with the miracle. 2:178 The Quran clearly discourages capital punishment. Every kind of excuse is provided to spare lives, including the life of the murderer. The victim's kin may find it better, under certain circumstances, to spare the life of the murderer in exchange for an equitable compensation. Also capital punishment is not applicable if, for example, a woman kills a man, or vice versa.
- 2:183-187 Like all duties in Submission, fasting was decreed through Abraham (22:78, Appendices 9 & 15). Prior to revelation of the Quran, sexual intercourse was prohibited throughout the fasting period. This rule is modified in 2:187 to allow intercourse during the nights of Ramadan.
- 2:189 The literal Quranic idiom says: "Do not enter the homes through the back doors." The question about the phases of the moon is an example of beating around the bush; there were bad ulterior motives behind this question.
- 2:190 All fighting is regulated by the basic rule in 60:8-9. Fighting is allowed strictly in self-defense, while aggression and oppression are strongly condemned throughout the Quran.

- 2 : 196 Voir les détails du Hajj et du `Umrah dans l'appendice 15.
- 2 : 197 Le Hajj peut être observé à n'importe quel moment durant les Mois Sacrés ; Zul-Hijjah, Muharram, Safar, et Rabi I. Les gouvernements locaux limite le Hajj à quelques jours pour leurs propres commodités. Voir 9 : 37.
- 2 : 210 Ce monde est un test ; c'est notre dernière chance de nous restaurer à nouveau dans le royaume de Dieu en dénonçant l'adoration d'idole (voir l'introduction). Si Dieu et Ses anges se révèlent, tout le monde croira, et le test ne sera plus valide.
- 2 : 211 Le miracle mathématique du Quran est une grande bénédiction, et apporte avec lui une responsabilité impressionnante (voir 5 : 115)
- 2 : 213 Tous les adorateurs de Dieu SEUL, de toutes les religions, sont vraiment unis.
- 2 : 219 Le monde maintenant que les bénéfices économiques de la manufacture des boissons alcoolisées et des drogues illicites ne sont pas meilleurs que les accidents de la route, les dommages cérébraux pour les enfants des mères alcooliques, des crises familiales, et les autres conséquences désastreuses. Vérifier avec les « Alcooliques Anonymes » et les « Joueurs Anonymes » pour plus d'information. Voir également 5 : 90 – 91.
- 2 : 238 Toutes les cinq prières sont trouvées en 2 : 238 ; 11 : 114 ; 17 : 78 & 24 : 58. Lorsque le Quran fut révélé, les prières de contact (Salat) existaient déjà (Appendice 9). Les détails de toutes les cinq prières – ce que nous récitons et le nombre d'unités sont mathématiquement confirmés. Par exemple, écrivons le nombre d'unités pour chacune des cinq prières, l'une à côtés de l'autre, nous obtenons 24434,  $19 \times 1286$ . De même, si nous utilisons [\*] pour représenter la sourate 1 (Al-Faatehah), où [\*] = le n° de la sourate (1), suivi par le nombre de verset (7), suivi par le numéro de chaque verset, le nombre de lettres dans chaque verset, et la valeur géométrique de chaque lettre, en écrivant  $2[*][*]4[*][*][*][*]4[*][*][*][*]3[*][*][*]4[*][*][*][*]$  cela produit un multiple de 19 (voir 1 : 1)
- 2 : 246 Cette même histoire est racontée dans la Bible de Samuel I, Ch. 9 et 10.
- 2 : 252 Conformément à la composition mathématique du Quran, Dieu a voulu que le nom du messenger mentionné ici devra être épeler mathématiquement. La découverte du code miraculeux du Quran basé sur le chiffre 19 a été divinement réservé pour le Messenger du Pacte de Dieu. En additionnant ce numéro de verset (252), plus la valeur géométrique de « Rashad » (505), plus la valeur géométrique de « Khalifa » (725) nous obtenons  $252+505+725=1482$   $19 \times 78$ . Voir appendice 2 et 26 pour les détails complets liés à cette identité prouvée du Messenger de Dieu du Pacte, à qui ces versets font références.
- 2 : 254 Une des ruses malignes de Satan attribue le pouvoir d'intercession à des idoles humaines impuissantes telles que Jésus et Mohammed (Appendice 8).
- 2 : 259 La leçon que nous apprenons ici que la période de la mort – seulement les injustes meurent ; les justes vont directement au Paradis – passe comme une journée (voir 18 : 19 – 25 et appendice 17).
- 2 : 275 – 278 C'est un principe économique établit que l'intérêt excessif sur les prêts peut détruire totalement un pays tout entier. Durant les dernières années nous avons été témoin de la dévastation de l'économie de beaucoup de pays où l'intérêt excessif est demandé. Un intérêt normal – moins de 20 % – où personne n'est lésé et tout le monde est satisfait, n'est pas de l'usure.

- 2:196 See the details of Hajj and `Umrah in Appendix 15.
- 2:197 Hajj can be observed any time during the Sacred Months: Zul-Hijjah, Muharram, Safar, and Rabi I. Local governments restrict Hajj to a few days for their own convenience. See 9:37
- 2:210 This world is a test; it is our last chance to restore ourselves back into God's kingdom by denouncing idol worship(see the INTRODUCTION). If God and His angels show up, everyone will believe, and the test will no longer be valid.
- 2:211 The Quran's mathematical miracle is a great blessing, and brings with it an awesome responsibility (please see 5:115).
- 2:213 All worshipers of God ALONE, from all religions, are truly united.
- 2:219 The world now recognizes that the economic benefits from manufacturing alcoholic beverages and illicit drugs are not worth the traffic fatalities, brain damage to children of alcoholic mothers, family crises, and other disastrous consequences. Check with "Alcoholics Anonymous" and "Gamblers Anonymous" for more information. See also 5:90-91."
- 2:238 All five prayers are found in 2:238, 11:114, 17:78, & 24:58. When the Quran was revealed, the Contact Prayers (Salat) had already been in existence (Appendix 9). The details of all five prayers-what to recite and the number of units (Rak`aas) per prayer, etc.-are mathematically confirmed. For example, writing down the number of units for each of the five prayers, next to each other, we get 24434, 19x1286. Also, if we use [\*] to represent Sura 1 (Al-Faatehah), where [\*]=the sura number (1), followed by the number of verses (7), followed by the number of each verse, the number of letters in each verse, and the gematrical value of every letter, writing down 2[\*][\*]4[\*][\*][\*][\*]4[\*][\*][\*][\*]3[\*][\*][\*]4[\*][\*][\*][\*] produces a multiple of 19 (see 1:1).
- 2:246 This same history is narrated in the Bible's Book of I Samuel, Ch. 9 and 10.
- 2:252 In keeping with the mathematical composition of the Quran, God has willed that the name of the messenger mentioned here shall be spelled out mathematically. The discovery of the Quran's miraculous 19-based code has been divinely reserved for God's Messenger of the Covenant. By adding this verse number (252), plus the gematrical value of "Rashad" (505), plus the gematrical value of "Khalifa" (725) we get 252+505+725 = 1482, or 19x78. Please see Appendices 2 and 26 for the complete details related to the proven identity of God's Messenger of the Covenant, to whom this verse clearly refers.
- 2:254 One of Satan's clever tricks is attributing the power of intercession to powerless human idols such as Jesus and Muhammad (Appendix 8).
- 2:259 The lesson we learn here is that the period of death-only the unrighteous die; the righteous go straight to Heaven-passes like one day (see 18:19-25 and Appendix 17).
- 2:275-278 It is an established economic principle that excessive interest on loans can utterly destroy a whole country. During the last few years we have witnessed the devastation of the economies of many nations where excessive interest is charged. Normal interest-less than 20%-where no one is victimized and everyone is satisfied, is not usury.

- 2 : 282 Les transactions financières sont les SEULES situations où deux femmes peuvent remplacer un homme en tant que témoin. Ceci est pour se préserver de la possibilité réelle qu'un témoin pourraient marier l'autre témoin, et ainsi faire qu'elle soit partielle. C'est un fait reconnu que les femmes sont émotionnellement plus vulnérables que les hommes.
- 2 : 285 Un des commandements majeurs est : « Vous ne devrez pas faire de distinction parmi les Messagers de Dieu » (2 : 136 ; 3 : 84 ; 4 : 150). Les croyants réagissent en disant, « Nous entendons et nous obéissons », tandis que les adorateurs d'idole argumentent à nouveau pour justifier leur insistance à mentionner le nom de Muhammad à côté de Dieu, à l'exclusion de tous les autres messagers. Les Musulmans corrompus mentionne Muhammad dans leur profession de foi (Shahaadah) et durant leurs Prières de Contact (voir 72 : 18).

- 2:282 Financial transactions are the ONLY situations where two women may substitute for one man as witness. This is to guard against the real possibility that one witness may marry the other witness, and thus cause her to be biased. It is a recognized fact that women are more emotionally vulnerable than men.
- 2:285 One of the major commandments is: "You shall not make any distinction among God's messengers" (2:136, 3:84, 4:150). The believers react by saying, "We hear and we obey," while the idol worshipers argue back to justify their insistence upon mentioning Muhammad's name next to God's, to the exclusion of all other messengers. The corrupted Muslims mention Muhammad in their profession of faith (Shahaadah) and during their Contact Prayers (see 72:18).